

Modře označené štítky znamenají, že není zaplacené předplatné! Předplatné na jeden rok je 32,90+ 2,10 (GST) = 35 kan. dolarů Cena 1.41 + 0.09 (GST) = 1.50 dolaru.	Agreement # 40005374/ Registration # 09089		Telefon: 416/530-4222 Fax: 416/530-0069 E-mail: abe@zpravy.ca abe@satellite1-416.com
	Pokud jste zaplatili předplatné v těchto dnech, objeví se změna na štítku v příštím čísle!	J Time Committed Á délai convenu	

No. 10.

(385.)

Vol. 17.

ČESKOSLOVENSKÝ ČTRNÁCTIDENÍK - CZECHOSLOVAK BI-WEEKLY

satellite



1-416

Published by ABE, P. O. Box 176, Station „E“, Toronto, Ontario, Canada M6H 4E2
www.satellite1-416.com nebo www.zpravy.org nebo www.zpravy.ca

Thursday,

May 17,

2007

Václav Havel

slovem (tentokrát v překladu)

a ve fotografii na Torontské univerzitě

V pondělí, 14. května 2007 bylo Munkovo centrum na Torontské univerzitě svědkem dvou zajímavých událostí. Odpoledne se konalo symposium o Havlově díle v oblasti divadla, filosofie a politiky. Panelu, jehož členy byli profesor James Pontuso, profesorka Barbara J. Falk a profesorka Markéta Goetz-Stankiewicz, předsedal Havlův překladatel Paul Wilson. Večer byla uvedena Havlova kniha pamětí *Stručně prosím* ve Wilsonově překladu s titulem “*To the Castle and Back*”. Vernisáž zahájil generální konzul České republiky Richard Krpač, mezi řečníky byla profesorka Babara J. Falk a Paul Wilson a dva kanadští herci zdramatizovali několik Havlových vzpomínek. Přítomná bývala generální guvernérka Kanady, Adrienne Clarkson, přečetla úryvek z Havlovy hnihy, v němž Havel dochází k závěru, že vše zřejmě musilo být tak jak to bylo, ale říká to nevšedními slovy, která zní kouzelně i ve Wilsonově překladu. V jiné části Centra současně probíhala výstava Havlových fotografií.

Akce byla připravena Generálním konzulátem České republiky v Kanadě, nakladatelstvím anglického překladu Havlovy knihy, *Knopf Canada*, Munkovým centrem pro mezinárodní studia a *Centrem pro evropská, ruská a euroasijská studia*. O mimořádný úspěch akce se nejvíc zaloužili generální konzul Richard Krpač (a členové konzulátu vůbec) a Dr. Janet Hyer z Torontské univerzity.

(Foto a zpráva ČTK na str. 7)

Josef Čermák

Praha 15 si připomněla 250 výročí bitvy u Štěrbohol



O rekonstrukci bitvy, která se konala 6. května 1757 je na straně 10.

Když po Staroměstském náměstí jezdila tramvaj...

Jiří Suchý měl v druhé polovině šedesátých let na stanici Československo 2 čili VKV každý den kromě soboty a neděle dvacetiminutový program *Gramotingeltangl*. Jednou tam vyprávěl o jednom městečku na jižní Moravě, kde jim spadl gotický kostel. Když tam po roce přijel, tak zjistil, že na tom místě jsou nové veřejné záchodky. Nejprve se rozčílil, ale pak si řekl, že to místní zastupitelé vystihli. Vystihli to, co pokládají za kulturu a co je pro ně důležité. Nakonec jen tak pro zajímavost to město jmenoval. Byly to Hustopeče. Nedávno jsem šel po Torontu a co se nestalo, na Dovercourtu dělají z kostela bytovky a ty se prodávaly jako housky v krámě. Radost pohledět. I řekl jsem si lidé chtějí bydlet v místě, kde se minulé generace cítily dobře. Jenže o kus dál pro změnu bourali anglikánský kostel. Stromy okolo byly určené k likvidaci. Krásná okna byla vymlácená. Pouze cedulka *Vstup zakázán!* Bude tam pro změnu podzemní parkoviště. Zapřemýšlel jsem, jestli lidé chtějí parkovat tam, kde se předchozí generace cítily dobře a zjistil jsem, že lidé chtějí spíše parkovat, tam kde jim neukradnou auto. Musím přiznat, že před stejným kostelem nám auto neukradli, ale o kousek dál ho vykradli. Podzemní parkoviště je tedy nutné. I zde to podnikatelé jaksí vystihli. Máme tedy kulturu bytovek, podzemních parkovišť a k nim patří obchodní střediska, kde si můžeme koupit nejnovější zboží, které nám vydrží tak do příštích vánoc. Nic tedy nezůstává. E-maily a SMS se vymažou. Korespondence přestala existovat. Nepíšeme si poznámky rukou, ztratili jsme svůj rukopis. Místo gramodesek se poslouchají mpétrojky. Je to

pohodlnější, může to člověk mít všude s sebou, nemusí se o to starat a když ho to přestane bavit, tak se to vymaže. Nedávno jsem potkal jednoho Američana, který žije v Praze. Dali jsme se do řeči. Strašlivě ho zajímalo jaké bylo moje dětství v Praze. Tak jsem mu vyprávěl, že tramvaj jezdila přes Staroměstské náměstí. „A jak se tam dostala?“ Zněla otázka nevěřícího Tomáše. „Celetnou ulicí,“ odpověděl jsem. „Celetnou?“ nechtěl věřit. Vždyť tam se stěží vejde osobní automobil. „Projela pod Prašnou bránou, tam byl semafor, pět minut se jezdilo jedním směrem, pět minut druhý, v Pařížské se pak jezdilo oběma směry...“ „To byly ještě ty staré tramvaje...“ pokračoval jsem. „Po Praze jezdily trolejbusy. Vstával jsem většinou před sedmou. V 7:11 odjížděl trolejbus z Bělocerkevské. Musel jsem se do něj vtěsnat. Do Šumavské dorazil v 7:20. Za minutu se muselo proběhnout parkem do Vinohradské ulice, kde přijížděla stará jedenáctka, která byla již náležitě ověšená studující mládeží. Přesto jsme se i my dokázali pověsit na štangli a náležitě si odpočnout před dalším během, který vedl sérii pasáží z Václavského náměstí do Panské 3. Výuka začínala v 7:30 a ředitel školy, jakýsi Hledík, stál na schodech a zapisoval opozdilce. Apokalypsa přišla v okamžiku, když začaly jezdit nové tramvaje. Jednou jsem běžel Vinohradskou třídou a místo jedenáctky jela nová dvacítká se zavíracími dveřmi. V okamžiku, kdy jsem dobíhal mi řidič zavřel dveře před nosem. Byly dvě možnosti. Vyrazit a chytit ji na následující stanici. Představa, že by se u rozhlasu konala potupná repríza, mne od tohoto pošetilého činu

odradila. Pomstil jsem se tedy alespoň úderem do dveří. Poblíž stála řidička taxíku. Otázala se mne kam jedu a zadarmo mne odvezla přímo před náš ústav. Ředitel Hledík toho rána stepoval v první patře nadarmo.“ Američan s napětím poslouchal. Pokračoval jsem tedy dále: „Měli jsme jednoho učitele, v šedesátém osmém utekl do Německa. Když jsem mu to odpoledne při praktické výchově v dílnách vyprávěl, tak se zamyslel a zeptal se mne: ‚Víš, co by byl ještě větší zázrak?‘ ‚Kdyby v tom autě byl chlap,‘ odpověděl jsem. ‚Ne, to by byl homosexuál (použil drsnějšího výrazu), ale kdyby ti ten řidič tý tramvaje otevřel.“ Američan se zachmuřil. Tento závěr se mu ale vůbec nelíbil a já si uvědomil, jak těžko se dá předat něco, co jsme prožili. Profesor, který předsedal disciplinární komisi, která mne vylučovala z vysoké školy byl historikem. Dával si velký pozor, aby nebyl pod nějakým ostudným dokumentem podepsán. Celkem se mu to podařilo. Ten, kdo bude jednou studovat historii, dostane úplně jiný obrázek, než jak to bylo ve skutečnosti. Alois Jirásek viděl historii asi jinak než ji vidíme my dnes. Je lehké dnes odsoudit ničení klášterů a kostelů v 15. století. „Pro husity to nebyly památky,“ říkal náš češtinář. Možná měl pravdu, ale opravňuje to nás, abychom neviděli ničení současných *památek*. Přestože jsou noviny stále tlustší, události v nich o nás nic neříkají. Co vlastně po nás zbude, pro příští generace, když svoje vlastní příběhy nejsme schopni předat a postavíme-li něco, nahradí to příští generace něčím, co víc bude vynášet?

Aleš Březina - Praha

satellite 1-416

Agreement # 40005374/ Registration # 09089
P.P.I.C. Accounts # 1001583
GST Business # 86957 0572 RT0001
Paid in Toronto
CZECHOSLOVAK BI-WEEKLY
published by ABE
P.O. Box 176, Station „E”,
Toronto, Ont. M6H 4E2
Telefon: 416/530-4222
Fax: 011-420/274-770-929
E-mail: abe@zpravy.ca
abe@satellite1-416.com
www.satellite1-416.com
www.zpravy.org
www.zpravy.ca
Česká adresa: ABE/ČIŽINSKÁ
Štefánikova 387, 500 11 Hradec Králové 11
Tel.: 274 777 476 nebo 495 269 285
Fax: 274 770 929
Aleš Březina - redaktor;
Advertising rates: 22.00 per inch/col.
1.65 CDN \$ per line/col.
Předplatné:
v Kanadě \$ 32,90+2,10 = 35,00,
pro ostatní svět CND \$ 50 -, US \$ 45 -
v ČR 600 Kč, na Slovensku 800 SK
PDF elektronicky \$ 22 -
V ČR a na Slovensku 150 Kč (200 SK)

Churches

ČESKÉ A SLOVENSKÉ BOHOSLUŽBY V TORONTĚ



Československý baptistický sbor (Czechoslovak Baptist Church); 200 Annette St., Toronto, Ont. M6P 1P6. Zpívá pěvecký sbor. Každý je srdečně vítán. Začátek nedělních bohoslužeb je v 11:00. Středeční biblická hodina v 19:30. Rev. Ján Banko. Tel.: 289/242-0635, Internet: <http://www.csbbaptist.com/>
KITCHENER-WATERLOO: Každou druhou neděli v měsíci v 17:00 - German Gospel Church, 223 Union St.E.
Moravští bratři (Moravian Brothers Church); Bohoslužby pouze anglicky-neděle v 11:00. 7 Glenora Ave. Toronto, Ont. M6C 3Y2. Tel.: 416/656-8661. Duchovní správce: Rev.Margaret Hassler, Pastor, e-mail mkhassler@yahoo.com

Rímsko-katolický kostol sv. Cyrila a Metoda (R.C. Church of St. Cyril and Methodius), 5255 Thornwood Drive, Mississauga, Ont. L4Z 3J3. Slovenská omša: Ne.: 11:00, po a št.: 8:00, út., st. a pá.: 19:00, 1. so 18:00. Anglická: Ne.: 9:00 a so.: 17:00. Farár: M. Verčimák. Tel.: 905/712-1200, fax: 905/712-0974.
Římsko-katolický kostel sv. Václava (R.C. Church of St. Wenceslaus), 496 Gladstone Av., Toronto, Ont. M6H 3H9. Internet: www.katolik.ca. Bohoslužby: neděle v 10:30, pátek 19:00. Duchovní správce: Rev. Libor Švorčík. Tel.: 416/532-5272, fax: (416) 516-5311.

Slovenský evanjelický kostol augsburgského vyznania sv. Pavla (Slovak Evangelical Lutheran Church of St. Paul) 1424 Davenport Rd., Toronto, Ont. M6H 2H8. Tel.: 416/658-9793. Rev. Ladislav Kozák, Bohoslužby: nedel'a: 9:30 (angl.), 10:45 (slovensky).
Slovenský grécko-katolický kostol sv. Marie (Slovak Greek Catholic Church of St. Mary) 257 Shaw St., Toronto, Ont. M6J 2W7. Tel.416/531-4836. Farár: P. Dolinský. Bohoslužby: 9:00 angl., 10:30 slov.
Luteránsky kostol sv. Lukáša, (Lutheran Church of St. Luke), 3200 Bayview Ave. (Bayview a Finch), Toronto. Rev. Dušan Tóth. Bohoslužby: 6. mája a 1. júla v 13:00.,

Kat. bohoslužby mimo Toronto
Burlington: Holy Sepulchre Cemetery-neděle 15:00 hodin. Streda 18:00. Duch. správce: Pavel Norbert Rouš, St. Adalbert R.C. Mission, 464 Plains Rd. W., Burlington L7T 1H2. Tel/Fax.: (905) 635-5763.
Ottawa: Kostel sv. Leopolda Mandice: (Lyndale a Hirchey): 170 Hinchey Avenue. Nejblíží bohoslužby: 26 května 2007 v 17:00.
Kingston: Kaple Newman House,192 Frontenac Street. Nejblíží bohoslužby: 26. května 2007 v 10:00
Montreal: Kaple Loyola High School,7272 Sherbrooke Street. Nejblíží bohoslužby: 27. května 2007 v 11:00.
Vineland: St. Helen's Church R.C. Parish, 4156 Maple Grove Rd.

“Life Lease” - nový druh bydlení pro 55 + na Masaryktownu

Den otevřených dveří

3. června 2007 ve 14 hodin

Po informativní přednášce o výhodách tohoto nového typu bydlení

bude následovat prohlídka typických bytů v tomto projektu.

Přijďte si zacvičit nebo zahrát volejbal do Sokola!



Cvičební hodiny od 16. září do 13. června 2007:
Děti - každou sobotu od 15:30 do 17:30 hodin
v tělocvičně klubu „Steeles West Gymnastics“
601 Magnetic Drive, Unit 21
(jižně od křižovatky
Steeles Avenue West a Dufferin Street)



Dospělí - každou středu od 19:30 do 22:00 hodin
Volejbal - každé pondělí od 19:30 do 22:00 hodin
George Harvey Collegiate Institute, 1700 Keele Street
(jižně od křižovatky Eglinton Avenue West a Keele Street,
vjezd na parkoviště z ulice Bicknell Avenue)
Informace: Hana Jurásková (905) 838-2541, Jan Waldauf (416) 535-1413

Česká televize Nová vize

vysílá v Ontariu vždy v sobotu v 10:00 hodin

opakování v úterý v 7:30 hodin

na stanici OMNI 1 (V Torontu kanál 47/kabel 4, 101 a 804)

E-mail: slepcikovam@sympatico.ca.

Slovenská televize Slovenský svet

vysílá v Ontariu vždy v sobotu v 10:30 hodin

opakování v úterý v 8:00 hodin

na stanici OMNI 1 (V Torontu kanál 47/kabel 4, 101 a 804)

E-mail: katarina@creativepostinc.com

Infomační a imigrační středisko ČSSK

Úřední hodiny jsou jednou měsíčně,
vždy první úterý od 19 do 20 hod. (po předchozím zavolání)
v budově kostela sv. Václava, 496 Gladstone Ave.
(Křižovatka Bloor St. W. a Dufferin St.)
Poštovní adresa je:

P. O. Box 564, 3044 Bloor St. W., Toronto, On. M8X 2Y8

Tel.: 416/925-2241, fax: 416/925-1940

E-mailové adresy: Ústředí: ustredi@cssk.ca

Torontská odbočka ČSSK: Toronto@cssk.ca

Webová adresa ČSSK: www.cssk.ca

Torontská odbočka ČSSK

Telefon: (416) 762-6846

Masaryk Memorial Institute Inc.

450 Scarborough Golf Club Rd., Scarborough, Ont. M1G 1H1

Tel.: (416) 439-4354, Fax: (416) 439-6473

Knihovna na Masaryktownu

Středa: 16:00-21:00, pátek: 16:00-18:00.

Tel.: 416-431-9477

Satellite 1-416 jsou nezávislé noviny reflektující různé názory, které se nemusejí vždy shodovat s názory redaktora těchto novin.
Jsme přesvědčeni, že výměna myšlenek a názorů slouží vzájemnému pochopení a porozumění. Naším úkolem není říkat čtenářů, co si má myslet, ale předat mu informace, z kterých si může udělat svůj vlastní názor.
Přebírání původních článků a informací je možné, pokud se nezmění charakter článku a pokud nebude porušena rovnováha, která se diskusí sleduje.
Všechny články v našich novinách musí být podepsané a autor zodpovídá za správnost údajů v nich uvedených.

We acknowledge the financial support
of the Government of Canada, through the Publication
Assistance Program (PAP) towards our mailing costs.



Canadian
Heritage

Patrimoine
canadien

Hudebno - poetické skvosty Interview so Chopinom

To byl název zajímavého kulturního podvečera, který se konal v Československém baptistickém kostele v Torontu v neděli 13. května. Byl to druhý koncert tohoto druhu, oba dramaturgicky i režijně děti Olgy Turokové, oba uváděné pastorem Jánem Bankem. Jak jeho název naznačuje, tento program byl věnován hudebnímu dílu Fredérica Francois Chopina. Jednotlivé skladby byly uváděny rozhovorem mezi atraktivní a bystrou redaktorkou (Katarinou Homolovou) a Chopinem, kterého pozoruhodně spodobnil elegantní a patřičně ženami (a tuberkulózou) uondaný Jaroslav Číhal (uondaný ovšem byl Chopin, nikoliv Číhal).

V programu vystoupily dvě výborné pianistky, Marta Laurincová a Ania Romaniak. Romaniaková byla trochu favorizována programem: byla ji svěřena etuda “Revoluční”, nepochybně nejdramatičtější Chopinova skladba. Houslistu (dosud atletického) Edu Vokurku (který ve svém starším středním věku dosahuje vynikajících úspěchů) výborně doprovázela Maxine Willan. Bicí nástroje obsloužil Bohdan Turok. Jako vždycky, i tentokrát, vynikající výkon podal flétnista Milan Brunner. Znovu jsme měli příležitost obdivovat hlas Jána Vaculíka a - zvlášť v jejím druhém vystoupení - i bohatý mezzosoprán Oleny Slywanské. Novinkou bylo baletní vystoupení dvou mladých tanečníků, jejichž jména na programu nebyla uvedena.

V tomto koncertu bylo silně zastoupeno “umělecké slovo”. Vedle komentátorů Olgy Turokové a dr. Jaromíra Bertlíka a ovšem Katariny Homolové a Jaroslava Číhala v “hlavních rolích”, se v tomto programu představili Roman Vrba a členky Nového divadla, Lenka Nováková v roli proslulé baronky Sandové, spisovatelky a neukojitelné spotřebitelky mužů a její soupeřka o Chopinovu lásku, Radka Tamchynová v roli ne nepodobné té, kterou nás nedávno pobavila v *Adamu Stvořiteli*.

Program o Chopinovi byl trochu nelogicky, hodně nezvykle, zakončen Dvořákovou *Humoreskou* v interpretaci Edy Vokurky. Pastor Banko přislíbil, že v této velmi úspěšné sérii koncertů se bude pokračovat.

Josef Čermák

Passing of Milan B. Havlin

I am extremely sad to announce, that Milan B. Havlin passed away on Saturday May 12th 2007. Mr. Milan B Havlin, leaves behind his loving wife Vera Havlin, Sons Roman and Peter, daughter Rubina, his grandchildren Milan Jr. and Yasmine Havlin, his sisters Helenka Badlacova and Marie Pechlova.

Milan lived a great and selfless life, he touched all those who knew him. He was a visionary, a teacher, an author, a grandfather and a father who was truly a great man!!! He touched us with his incredible passion for life. We will greatly miss him.

The Funeral will be held on Friday May 18th, 2007 at 3:00 pm at Paroisse St. Bruno, 1668 Montarville, St Bruno de Montarville, QC

Roman J Havlin

Výstavy fotografií
Karola Plicky

Výstava Karol Plicka - Slovenský národ očami Karola Plicku, ktorá sa koná v novootvorených priestoroch Celestial Gallery na 3112 Dundas Street West, Toronto.
Príprava výstavy trvala pomerne dlhý čas kvôli finančným a organizačným problémom, ale napokon v tomto roku pri príležitosti Mesiaca fotografie v Toronte budú po prvýkrát uvedené v Kanade úžasné fotografie, ktoré vytvoril Karol Plicka pred viac ako šesťdesiatimi rokmi. Výstava sa uskutoční v spolupráci s Národným etnografickým múzeom v Martine na Slovensku, ktoré poskytlo fotografie vytlačené z originálnych Plickových negatívov a v spolupráci s Celestial Gallery v ktorej priestoroch bude expozícia vystavená. Mnohí ľudia už videli tieto úžasné zábery, ale len zopár z nich malo možnosť vidieť fotografie v ich pôvodnej podobe. Výstava bude prístupná verejnosti každý deň okrem pondelka. Ďalšie informácie nájdete v pripojenej brožúrke. Na všetky Vaše otázky Vám radi odpovieme e-mailom: omihal@slovak.com alebo telefonicky (416-939-3111).

**Pavol Dzacko-Direktor
Kanadský slovenský inštitút**

Krajanský festival

The 1st Folklore Festival of the Diaspora in Prague se bude konat ve dnech 4.-11. listopadu 2007. Informace naleznete na webových stránkách: www.krajanskymfestival.cz.

Poznámky a opravy

Kromě našich fotografií z plzeňského filmového festivalu Finále poskytli snímky organizátoři festivalu a jedna fotka byla od Alžběty Lachmanové.

V minulém čísle jsme uvedli v kalendáři dvě data pro Interview se Chopinem. Správné bylo pouze 13. 5. 2007. Za omyl se omlouváme.

Jiří Bělohlávek v Torontu

30. a 31. května 2007 bude Jiří Bělohlávek dirigovat v *Roy Thomson Hall* Dvořákův houslový koncert s kanadským houslistou James Ehnesem. V druhé půli koncertu zazní slavná Brahmsova druhá symfonie. Jiří Bělohlávek přijíždí do Toronta z Washingtonu, kde mimo jiné dirigoval s obrovským úspěchem šest představení Janáčkovy *Její pastorkyně*. Lístky si můžete objednat na tel. 416/593-7769.

mk

Kalendář

27. 5. (ne) 13:00
Koncert Hanky Servicej
Kostel sv. Bohorodičky
257 Shaw St.

3. 6. (ne) 11:00
Národní pouť do Midlandu
Farnost sv. Václava

6. 6. (st) 13:00
Setkání seniorů
Hala kostela sv. Václava

9. 6. (so) 14:00
Piknik v St. Jacobs
Kitchener-Waterloo

10.6.. (ne) 17:00
Drew Jurečka Jazz Quintet
Nokturna na Masaryktownu
Tel.: 416/439-4354

Miro Žbirka

TORONTO

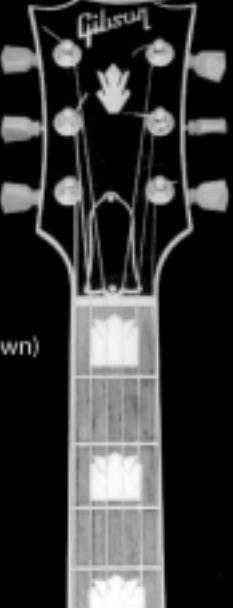
28. JUNE (THURSDAY)
at 7PM

UKRAINIAN CULTURAL CENTRE
83 CHRISTIE STREET,
TORONTO M6G 3B1

Tickets
www.canada.sk/meky
meky@canada.sk
PRAGUE Restaurant (Masaryk Town)
NITRATRAVEL
PRAGUE Deli

More info 416 820 2357

40CAD



Most Exciting Cultural
Event of the Slovak and
Czech Community
For The Year 2007

6. SEZÓNA
2006-2007

Nokturna na Masaryktownu



The Drew Jurečka Jazz Quintet

Mladý torontský houslista vyniká v klasické hudbě i v jazzu. Hraje od čtyř let, vystudoval Cleveland Institute of Music a kanadskou Royal Conservatory of Music. Kromě symfonických orchestrů a jazzových festivalů si na housle zahrál i ve filmu Liszt's Rhapsody.

Neděle 10. června od 17.00 hodin
Restaurace Praha, Masaryktown, 450 Scarborough Golf Club Rd., Toronto
Vstupné \$20 (studenti \$15). Rezervace u Julie Novotné: 416-439-4354

Naše internetové stránky

Satellite 1-416
Výběr z článků v našich novinách. Aktuální vždy v den vyjití novin.
www.satellite1-416.com nebo www.zpravy.ca
www.zpravy.org

Předchozí číslo v PDF
www.9.satellite1-416.com
www.9.zpravy.ca

Czech & Slovak Institutions

**České velvyslanectví
Czech Embassy**
251 Cooper St.
Ottawa, ON K2P 0G2
Tel.: (613) 562-3875
Fax: (613) 562-3878
E-mail: ottawa@embassy.mzv.cz

**Slovenské velvyslanectví
Slovak Embassy**
50 Rideau Terrace
Ottawa, ON K1M 2A1
Tel.: (613) 749-4442; 749-4450
Obch. zast.: (613) 748-1773 ;
Fax: (613) 748-0699

**Český konzulát
v Montrealu**
Czech Consulate in Montreal
1305 Ouest Avenue des Pines
Montreal, QC H3G 1B2
Tel.: (514) 849-4495
Fax: (514) 849-4117
E-mail: montreal@embassy.mzv.cz

**Český konzulát
v Torontu**
Czech Consulate in Toronto
2 Bloor Street West, Suite 1500
Toronto, ON M4W 3E2
Telefon: 416-972-1476
Fax: 416-972-6991
E-mail: toronto@embassy.mzv.cz
Úřední hod.:
pondělí až pátek 09.00 - 12.00

**Honorary consulate
of the Czech Republic**
Calgary, AB
Honorary Consul: Jaroslav Jelínek
611-71st. Avenue SE.,
Calgary, AB T2H 0S7
Tel.: (403) 269-4924,
fax: (403) 261-3077.
E-mail: jelinek@terramanagement.com.

Vancouver, BC
Honorary Consul: Michael D. Adlem
1055 Dansmuir St., 23 poschodí,
Vancouver, BC V7X 1J1
Tel. : (604) 891-2296,
fax: (604) 683-6498
E-mail: vancouver@honorary.mzv.cz

Winnipeg, MB
Honorary Consul: Wiliam Randa
310-115 Bannatyne Ave.,
Winnipeg, MB, R3B 0R3
Tel.: (204) 942-0981, fax +1 (204) 947-9626
E-mail winnipeg@honorary.mzv.cz.

**Honorary consulates
of the Slovak Republic**
Calgary, AB:
208 Scenic Glen Place N.W.,
Calgary, AB T3L IK3.
Tel. and Fax: (403) 239-3543
Hours: Monday and Thursday
17:30-19:30.
Mr. Ludovit Zanzotto, Honorary Consul
Jurisdiction: Alberta and Saskatchewan
Toronto, ON:
1280 Finch Avenue West, Suite 407
North York, ON M3J 3K6
Tel: (416) 665-1499, Fax: (416) 665-7488
Hours: Monday to Friday 10:00 - 16:00
Saturday by appointment
Mr. John Stephens, Honorary Consul
Jurisdiction: Province of Ontario
Vancouver, BC:
200-247 Abbott St.
Vancouver. BC V5Z 1E4
Tel. & Fax:: (604) 682-0991
www.slovakia.org
Hours: Tuesday 14:00-16:00
Thursday 10:00 - 12:00
Mr. Stanislav Lisiak, Honorary Consul
Jurisdiction: British Columbia
Winnipeg, MB:
B-1106 Henderson Hwy.,
Winnipeg, MB R2G 1L1
Tel/Fax: (204) 947 1728
Mr. Jozef Kiska, Honorary Consul
Jurisdiction: Manitoba

Dr. Petr Munk Chiropraktik

1552 Bloor St. W.
Toronto, Ont.

Ordinační
hodiny:
Pondělí-pátek:
10-13 a
15-19.



Tel.: 533-0005

MEDICAL AND RELAXATION TREATMENTS MASSAGE THERAPY HOT STONE TREATMENT EAR CANDLING

**MICHAEL EISNER, RMT,
MASC.**

AT

Mind & Body

Lakeshore Village Integrated Medicine

**TAKÉ NABÍZÍME
HOMEOPATII, YOGU, QIKONG,
REFLEXOLOGII, REIKI,
AKUPUNKTURU A.TD.**

NĚKTERÉ SOUKROMÉ POJIŠŤOVNY

KRYJÍ VYBRANÉ LÉČBY!
2921 Lakeshore Blvd West,
Etobicoke – at Islington Ave.
Tel. 416/823-1165, e-mail
michale@sympatico.ca

Translations

EVA MESTICOVÁ

Překlady, tlumočení

Autorizovaná překladatelka

**E-mail:
emestic@hotmail.com
416/922-8786**

Business

ABE

Letáky, brožury, tiskoviny.
Tel.: (416) 530-4222
e-mail: abe@zpravy.ca
P. O. Box 176, Station "E"
Toronto, Ont. M6H 4E2

Canada-Czech Republic
Chamber of Commerce
**Kanadsko-česká
obchodní komora**

**CZECH – NORTH AMERICAN
CHAMBER OF COMMERCE**

909 Bay St. # 1006
Toronto, ON M5S 3G2
Tel./Fax: (416) 929-3432
E-mail: trade@ccrcc.net
www.ccrcc.net

Jest to žrádlo venkoncem, co psal Werich s Voskovcem

Když jsem četl poslední paragraf na straně 68 - výzvu z Říma od Jana Wericha k Jiřímu Voskovcovi do New Yorku: *Piš vole!*, vystala v mé hlavě potřeba psát.

Dostal jsem k narozeninám knihu (Díky, Mileno!): *Jiří Voskovec & Jan Werich Korespondence* (připravil Jan Matějka, vydal Akropolis 2007), a tu teď čtu.

Oba se narodili v roce 1905, oba uměli ve věku 75 let. Spřátelili se v mládí a v roce 1925 založili velmi úspěšné avantgardní *Osvobozené divadlo*.

Na počátku 1939 prchli před nacisty do Spojených států. Po válce usilovně a s úspěchem obnovovali divadelnictví v Praze, které hatili a po únorovém převratu zhatili komunisté a Voskovec se svou americkou ženou odešel podruhé do exilu.

Werich zůstal v Praze, protože jak sám řekl, *už na druhý exil neměl sílu...*

Kniha má 250 stran; přečetl jsem pětinu, a už chvátám s chválou ke hvězdám.

Když byli V+W spolu, nekorespondovali, ale psali. Oddělení vzdáleností, psali si.

Werich se vrátil okamžitě po válce do Prahy se svou ženou Zdeničkou a dcerou Janou; Voskovec se zdržel v New Yorku skoro rok ze tří důvodů: jednak si léčil nervy u psychoanalytičky, dále se rozváděl s první ženou Madlou a do třetice plánoval hned po rozvodu pojmout za manželku Američanku Anne.

Toto období odloučení je první částí Voskovcových srdcervoucích dopisů.

Voskovec píše z New Yorku Werichovi do Prahy 26. listopadu 1945: *Co píšeš o národu - tedy o tom vybití elity ve všech vrstvách a*

oborech, jako i to zhoršení situace, co do intenzity sviní, je ovšem velmi smutné. Vždycky jsme se toho báli a bohužel jsme zase měli pravdu. Na druhé straně mne strašně povzbuzuje vše, co říkáš o lidu prostém a jeho konstruktivní nadějnosti a živelnosti... (strana 24)

Voskovec píše nádhernou češtinou, ptá se Wericha, proč slovo *velkorysý* nemá opak *malorysý*, když píšou o poválečné politice v Československu.

Po návratu Voskovce do Prahy není korespondence, ale jaké ty dva roky v Československu byly, se dovídáme, když Voskovec hned po *vítězném* únoru 1948, kterýžto převrat oba považovali za děsný průser, prchá od komunistů.

Voskovec píše Werichovi, ale je cítit, že si přestávají rozumět.

Voskovec píše 25. července 1948 z Paříže Werichovi do Prahy: *Zrovna, to je včera, či tak, jsem dostal Tvůj dopis z Velhartic. Před tím jsem už dostal jeden a správně slova kladeš, že jsem naň neodpověděl. Nedostatek koncentrace, starosti s novým jobem, zmatek ve světě a tím i ve vlastní hlavě. Jedno s druhým, co ti mám povídat. Toto jsou doby, které doléhají na duši člověka, na což můžeš klidně odpovědět: Mně budete něco vykládat... Končím svůj letní dopis. Jestli tě nasral, je to smůla. Ale nasral či nenasral, myslím, že je podnětem k přemýšlení a věřím, že každé přemýšlení nese ovoce a je semenem čínorodého hemžení.*'(strana 55)

Na dalších stránkách editor (Ladislav Matějka) shrnuje osudy Voskovce v USA jako herce v podpurných rolích a Werichovo

umělecké usilování v totalitní cenzuře první půle let padesátých - Werich se komunistům vysmíval, ohýbal a sloužil. Za zásluhy byl určen v roce 1955 ředitelem divadla *Satiry* a později divadla *ABC*.

Jiří Voskovec byl vymazán z dějin divadla, vyškrtnut z autorských záhlaví.

V roce 1956, píše Matějka, po osmiletém mlčení, se Jan Werich náhle Voskovcovi ozval dopisem z Říma a napsal ... *Vzpomínám na rok 1937. Napiš vole*.

Zavolal jsem hned Zdeňkovi, který má také zalíbení v knihách korespondence a blekotal jsem svůj chvalozpěv a vtip a nápaditost textu a historickou váhu záznamu o machinacích totality. Zdeněk se nadchnul taky, ale nabádal mne, abych vyčkal s chvalozpěvem, až *Korespondenci* dočtu.

„Budeš rok čekat než korespondence dočtu?“ optal jsem se záluďně.

„Proč rok, to budeš číst jednu stránku denně po celý rok?“

„Nikoliv, objasnil jsem Zdeňkovi, ale mám v ruce první svazek *Voskovcovy & Werichovy Korespondence*, zahrnující dopisy od roku 1945 do roku 1962. Druhý svazek pokrývající Korespondenci za období 1963-1968 vyjde v *Akropolisu* před Vánocemi 2007.

Třetí svazek *Korespondence* (1969-1980) vyjde v prvním pololetí příštího roku.“

„Aha!“ vydechnul Zdeněk s opravdovým úžasem, a chvatně dodal, že tu *Korespondenci* Voskovce a Wericha musí mít.

Zdravím a přeji hezký den a všechno dobré na každém kroku!

Ross Firla - Sudbury

Petr Chudožilov: Život na jachtě

Právě dnes před čtyřiaadvaceti lety jsem emigroval. Na ruzyňském letišti policajti na rozloučenou předvedli mé rodině - naše čtvrté dítě ještě neumělo chodit - miniaturně komorní ukázkou černého humoru. Povedlo se, žaludeční křeče mě trápily ještě v letadle. Všimavá švýcarská letuška mi nabídla skleničku na spravení chutě, když jsem odmítl, sužován starostí, kdo to zaplatí, přinesla mi na hraní žirafu z dřevěných korálků velikou asi jako myš. Zatáhlo-li se za provázek, žirafa mrštně vyskočila na nohy, když jsem povolil, bezvládně se svalila. Cítil jsem se lítostivě jako ta žirafa, neustále požírán nepřátelským osudem, ale nakonec jsem si spočítal, že odedávka si za ten svůj životní provázek budu tahat už jenom já sám. Celou dobu letu z Prahy do Curychu mě trýznila představa, že letadlo v polovině cesty otočí zpátky na Ruzyň. „Tak vás tady zase máme!“ dloubnou mě majetnický do žeber, „ale že to byla sranda, cо?“

Emigrací jsem ztratil milované Staré Město Pražské s jeho dvorky skrytými běžnému pohledu, syčícími plynovými lampami a útulně zaplivanými hospůdkami čtvrté cenové skupiny. Získal jsem Kleinbasel. Malou Stranu města na Rýně, v jehož čisté vodě mohou plavat nejen ryby, ale i lidé. Ministři jezdí do práce na kole! Nejen policajti a státní úředníci, nýbrž dokonce i číšníci občanovi zdvořile říkají pane! Přestal jsem vídat staré přátele a některé z nich v tomhle životě neuvidím už nikdy. Výměnou jsem každý den potkával na ulici Švýcary, Afričany, Němce, Čiňany, Francouze, Thajce, Italy, Poláky, Španěly, Maďary, Turky, Kapverdany, Skoty či Tamily, a pochopil tak nejen hlavou, ale i břichem, že lidé, když se všechno podtrhne a sečte, jsou úplně stejní všude na světě.

„Jak dlouho jde dopis z Basileje do tvé země?“ vyptávala se nás z konverzačních důvodů před čtvrtstoletím krásně pihovatá paní učitelka v jazykové škole. „Týden,“ řekl Turek. „Asi tak měsíc,“ usoudil Peruánec. „Záleží na obsahu,“ prozradil jsem a nikdo ve třídě tomu neporozuměl, akorát všichni Vietnamci ano. Dopisy po mnoho let svěžiji starodávné schránce

s litinovým reliéfem poštovního holuba, svému účelu začala sloužit už sto let před mým narozením. Po celých čtyřiaadvacet let uchovávám všechny poštovní známky z došlých dopisů a podařilo se mi tak naplnit krabici od bot vyobrazeními cizích krajin a politiků, přičemž nejspodnějším vrstvám mého filatelistického pokladu dominují Gustávové Husáci se skrčenecky přivřenýma očima. Každá lidským jazykem olíznutá známka mimoto uchovává aspoň maličký vzorek DNA, mnohdy poslední stopu již zanechali přátelé, jejichž žirafa už na nohy nikdy nevyskočí.

Samozřejmě; v emigraci jsem tu a tam zažil i ony třpytivé časy, jež bývají v mé staré vlasti obecně prisuzovány úplně všem obyvatelům tak zvaného Západu - například jsem v anonymně obesané soutěži získal prestižní Evropskou cenu za nejlepší německou pohádku - ale jako spisovatel na volné noze si pořád ještě občas přivydělávám jednou jako kuchař v domově pro schizofreniky, jindy noční roznáškou novin. Mimochodem: ta Evropská cena mě na několik měsíců ekonomicky úplně zničila, protože jsem si musel konečně koupit sako, zaplatit cestu na slavnostní předání plakety a také vyrovnat účet za alkoholické nápoje na hotelu. Noční roznáška novin je honorována skromně, ale zato mi šestkrát týdně poskytuje společnost turecké rodiny, egyptského studenta psychiatrie a bývalé chorvatské krasavice. Jediným pravým Švýcarem v naší půlnoční komunitě momentálně je bezdomovec závislý na módním kokainu. Netěší se oblibě neboť hrozně zapáchá a svá příležitostná lůžka pod hvězdnatým nebem si rád vystýlá kradenými novinami. Dnes v noci projela náměstím, kde čekáme na dodávku novin obrovská miliardářská jachta, na trajleru překonávající cestu k moři. Vpředu policajti, vzadu policajti, záplava oslnivě blikajících světýlek nám na nekonečné tři minuty poskytla iluzi báječně bohatého Švýcarska, existujícího kdesi v hlubinách vesmíru, kam normální člověk nepronikne ani v tom nejodvážnějším snu.

Psáno pro ČRO 6. Otištěno s vědomím autora.

15.4.2007

Soud s vietnamským disidentem, katolickým duchovním Nguyen Van Ly

Dne 30. března 2007 odsoudil okresní soud města Hue provincie Thua Thien katolického duchovního Nguyen Van Ly na osm roků vězení a dalších pět let s dozorem. Spolu s ním byli odsouzeni ve stejném procesu ještě čtyři členové nedávno založené strany Thang Tien (Viet Nam Progression Party) včetně jejího předsedy Nguyen Phong. Všichni byli obvinění a odsouzeni za propagandu proti socialistické vládě Vietnamu. Soud proběhl týden před symbolickým prvním výročím tzv. Deklarace 2006 (úplný název je „Svoboda a demokracie pro Vietnam 2006“), vietnamským opozičním hnutím, které bylo inspirováno a odvolává se na československou Chartu 77.

Nguyen Van Ly je jedním z autorů deklarace a před svým zatčením (v předvečer vietnamského nového roku 2007) byl též hlavním koordinátorem „Bloku 8406“, který sdružuje signatáře zmíněné deklarace. Nguyen Van Ly, který je rovněž držitelem ceny Homo Homini z roku 2002, již několik desetiletí představuje jednu z vůdčích osobností vietnamského disentu. Tento rozsudek ho posílá do vězení již počtvrté - v posledních dvou desetiletích strávil celkem čtrnáct let ve vězení.

Reakce státních orgánů po vyhlášení deklarace v dubnu loňského roku byla zpočátku překvapivě zdrželivá. Státní policie sice sledovala a obtěžovala disidenty, ale její akce se většinou omezily formálně „jen“ na předvolání a zadržování do 48 hodin, domovní prohlídky, monitorování telefonů, rušení mobilních telefonů a omezování pohybu (v několika případech údajně vyvolali pouliční provokace policisté v převleku). Ovšem po vstupu Vietnamu do WTO (World Trade Organization) a úspěšném hostování summitu zemí APEC (Asia Pacific Economic Cooperation), na kterém se žádný státník kromě kanadského premiéra nezmínil o otázkách dodržování lidských práv, se nikdo nepokusil ani o symbolické setkání s disidenty a dokonce nikdo ani neprotestoval proti tomu, že policie držela disidenty v domácím vězení a nepustila k nim zahraniční novináře, se státní aparát rozhodl rázně na disidenty zaútočit. Kromě 5 odsouzených v procesu s Nguyen Van Ly jsou „dočasně“ zadržováni desítky dalších nezávislých odpůrců režimu včetně dvou nedávno nominovaných držitelů ceny Hellman-Hammet udělené nadací Human Rights Watch, a další podobné procesy se dají očekávat. Proces s Nguyen Van Ly již týdny před zahájením vzbudil velký rozruch jak ve Vietnamu, tak i v zahraničí (zejména v početné komunitě vietnamských emigrantů). Bylo to poprvé, kdy domácí media směla informovat o připravovaných procesech s politickým podtextem a o lidech v nich obžalovaných. Nejde však o uvolnění v oblasti kontroly nad médii ani o omezování cenzury ze strany orgánů, který disidenti označují jako „kulturní policie“ - tzv. komise pro ideologii a kulturu, která je řízena přímo politbyrem komunistické strany Vietnamu. Jde o novou etapu represe vůči disidentům, ve které vládní orgány zvolily novou strategii: kriminalizaci disidentů a odsouzení ve formálních soudních procesech, které navenek mají - na rozdíl od předchozích - všechny právní náležitosti, jsou veřejné a dokonce se jich mohou zúčastnit i

zahraniční novináři a pozorovatelé. Vládní orgány zřejmě chtějí připravit argumenty pro tvrzení, že ve Vietnamu nejsou političtí vězňové a že nejde o politické procesy. Vlastní proces však byl zorganizován tak, že ani rodinní příslušníci a přátelé odsouzených, ani pozorovatelé a novináři se nedostali do soudního sálu (ten již byl plný) a tak museli sledovat líčení ve vedlejší místnosti přes televizní obrazovku. Záběry ze soudního procesu, ve kterých svalnatý přidělenec v civilu za asistence dvou policistů v uniformě rukou umlčel hlavního obžalovaného Nguyen Van Ly, když chtěl promluvit, svědčily o podstatě těchto procesů. Vyšlo navíc najevo, že odsouzený Nguyen Van Ly neměl vůbec právní zastoupení a byl

odnesen ze soudního sálu ještě před vynesením rozsudku. Tyto záběry se však dostaly ven a okamžitě se objevily na internetu (viz www.vndi.eu) a staly se tak bezděky obžalobou vietnamského režimu. Režisérům soudní frašky se kýžený výsledek nedostavil, ba naopak. Soudní proces a rozsudek vyvolal velké rozhořčení nejen ve vietnamské komunitě ale vzbudil i oficiální reakci v USA. Ještě před zahájením procesu senátor Frank Wolf žádal odvolání velvyslance Michaela Marine z Hanoje pro jeho pasivitu. Dne 31. března 2007 státní tajemník Sean McCormack vyjádřil značné znepokojení vlády USA a označil vývoj za negativní a USA bude pečlivě sledovat situaci. Týden na to, dne 6. dubna, velvyslanec USA v

Hanoji M. Marine vydal oficiální prohlášení, ve kterém odsoudil represí vůči disidentům ze strany státních orgánů a vyzval vietnamskou vládu, aby propustila politické vězně včetně nově odsouzených v procesu ze 30. března 2007. K protestním prohlášením s požadavkem na propuštění politických vězňů vyjadřuje řada organizací zabývajících se lidskými právy. Připomeňme, že autoři Deklarace 2006 se nechali inspirovat idejí Charty 77 (ovšem vzhledem ke kontextu doby je deklarace v mnoha směrech radikálnější) a ze strany Charty 77 se dočkali podpory: dne 30. května 2006 skupina 50 signatářů Charty 77 včetně prezidenta Václava Havla zaslala vietnamským disidentům dopis, ve kterém vyjádřila Deklaraci 2006 podporu.

Financial

Kursovní lístek

100 Kč	5,66 CDN \$
100 SK	4,72 CDN \$
1 CDN \$	17,67 Kč
1 CDN \$	21,19SK
1 US \$	1,15 CDN \$
1 EUR	1,58 CDN \$
Toronto Star - 14. 4. 2007	

1 CDN \$	18,85 Kč
1 EURO	28,29 Kč
100 Sk	84,23 Kč
1 US \$	20,88 Kč
ČNB- 15. 5. 2007	

Tradiční velký krajanský Piknik,

pořádaný odbočkou Kitchener-Waterloo-Guelph ČSSK a Sokolem K-W-G, se uskuteční

v sobotu 9. června 2007

v prostorách a na pozemku Restaurace Riverside Maples v St. Jacobs.

Piknik začne ve 14 hodin.

Od 15 do 16 hodin bude hrát na kytaru Pavel Kaduk, od 16 hodin jsou připraveny pro děti hry a soutěže a večer si budete moci zatančit.

Nebude chybět oblíbená tombola a táborák a ani speciality z české a slovenské kuchyně.

Vstupné pro členy odbočky K-W-G- ČSSK je \$ 6 ; pro ostatní \$ 8.

Děti do 14 let mají vstup zdarma.

Všechny Vás rádi uvítáme !



Farnost' Presv. Bohorodičky, 257 Shaw St., Toronto
pozývá na Koncert Hanky Servickéj a Východnej
27. mája 2007 o 13 hod. do farskej haly.
Sv. liturgia začne o 10:00 hod., obed o 12:00 hod.
Cena lístku, v ktorom bude zahrnutý aj obed, je 25 dolárov (koncert \$15, obed \$10)
Rezervácia na t.č. 416-531-4836.

PRAGUE
FINE FOOD EMPORIUM



638 Queen St W Toronto ON M6J 1E4
tel: 416-504-5787 fax: 416-504-5524
catering@theprague.ca www.theprague.ca



Making Your Dreams
a Reality!
IVANA WELLS
Sales Representative
SINCE 1980
Sutton
Sutton Group-Quantum
Realty Inc., Brokerage
BUS: 905-822-5000
DIRECT: 416-464-0182



Great ravine property backing on Mimico creek. Many newer homes in the area. Builders, contractors and renovators welcome! Brick storey and half in need of total renovation, to be sold 'As Is' condition."
\$289,900

OPEN HOUSE SAT MAY 19, 2-4



1130 CAWTHRA ROAD, UNITS 60 & 66
3 years old executive townhouse complex, 52 units in total, located in secluded cul- de-sac. 2 units to choose from, 3 story, 3 bedroom, 4 baths, huge second floor family room, 2,000+ sq ft @ \$369,000. Or 2 story end unit with family room walk-out @ \$379,900.

V Americe přichází na trh anglický překlad Havlova *Prosím stručně*

Toronto/New York (ČTK- Jaroslav Richterko) - Na pulty amerických knihkupectví se dnes poprvé dostává anglické vydání politických memoárů bývalého českého prezidenta, spisovatele a dramatika Václava Havla. Český originál, který před rokem vyšel pod titulem *Prosím stručně*, přeložil osvědčený Havlův překladatel a osobní přítel Kanaďan Paul Wilson. V angličtině nese kniha název *To the Castle and Back (Na Hrad a zpátky)*.

Zatím poslední Havlovo literární dílo vzniklo zčásti v USA, když byl exprezident na jaře 2005 na svém prvním studijním pobytu ve washingtonské Kongresové

knihovně. V neotřelé formě, v níž se prolínají rozhovor s novinářem Karlem Hvízďalou, instrukce hradním spolupracovníkům a deníkové zápisky z Washingtonu, podává autor svědectví o tom, co prožil za posledních dvacet let.



PAUL WILSON

FOTO: M. GABÁNKOVÁ

“Pokoušel jsem se metodou koláže skákat z jedné doby do druhé a různě to komponovat, abych vyjádřil souvislost všeho se vším a souvislost s tou dobou jako celkem. Není to žádné souvislé vyprávění, nebo dějiny, nebo paměti, je to montáž,” řekl o své knize Havel loni v květnu v rozhovoru pro *Lidové noviny*.

Havlova “celá kariéra, podobně jako tato kniha, může být chápána jako obhajoba individuality a nesplynutí s davem,” napsal před dvěma týdny v recenzi k anglickému vydání knihy britský týdeník *The Economist*. “Havel je dostatečně moudrý na to, aby věděl, že ne každý chce vyčnívat. Nicméně jeho lekce je dobrá a místy dokonce i zábavná,” uvedl časopis.

Wilsonův překlad vydalo nakladatelství *Knopf Canada*, které společně s českým generálním konzulátem v kanadském Torontu a s centrem pro mezinárodní studia tamější univerzity knihu v pondělí večer v Torontu slavnostně uvedlo. V USA bude poprvé představena ve středu v newyorské České národní budově a o den později v Kongresové knihovně ve Washingtonu. Na internetu, například v on-line obchodu Amazon.com, je v prodeji už delší dobu.

Překladatel Paul Wilson, novinář, rozhlasový producent a literát, bývalý člen české hudební skupiny *The Plastic People of the Universe*, kterého komunistické úřady v roce 1977 vyhostily z Československa, převedl do angličtiny už předcházející Havlovy texty. Anglickým čtenářům zprostředkoval i díla moderních českých spisovatelů Josefa Škvoreckého, Bohumila Hrabala či Ivana Klímy.

Havlovo *Prosím stručně* nebylo až tak složité překládat, řekl Wilson ČTK. Za nejtěžší označil pasáže, kde se vyskytují osoby či situace, které nezná, a musel se tedy soustředit, aby neudělal “chyby v malých věcech”, jež jsou pro české publikum obecně známé, ale cizinec je potřebuje zasadit do souvislostí.

Večera v Torontu se spolu s Wilsonem zúčastnili místní intelektuálové, umělci, novináři, zahraniční diplomaté a čeští krajané, včetně průmyslníka Tomáše Bati či Josefa Škvoreckého. K hercům známým ze zámořských inscenací Havlových her, kteří přečetli ukázky z nové knihy, se přidala i bývalá generální guvernérka Kanady Adrienne Clarksonová.

Havel z videozáznamu mimo jiné řekl, že české čtenáře asi nejvíce zaujaly

písemné vzkazy jeho spolupracovníkům z Pražského hradu, protože dávají nahlédnout do zákulisí prezidentské kanceláře. Věří, že zahraniční publikum možná více ocení jiné části. Nemohu napsat knihu pro každý stát, uvedl podle českého generálního konzula v Torontu Richarda Krpače exprezident.

Uvedení knihy provázela výstava Havlových fotografií pořízených Oldřichem Škáchou a odpolední seminář *Centra pro mezinárodní studia Torontské univerzity* o Havlově díle.

14.5. 2007

Dívka se opila

s instruktorem autoškoly

SOFIE - mfd/čtk-Rídit pod vlivem alkoholu se nesmí. To je základní pravidlo, na které zapoměla novopečená bulharská řidička i její instruktor. Mladá dívka zapíjela úspěch v autoškolě. Asi po třech hodinách ji opilou a navíc řídící auto zastavila policie.

“Slíbila jsem mu, že když udělám zkoušky na řidičský průkaz, pozvu ho na drink,” vysvětluje mladá žena, jak se vše semlelo. S instruktorem slavila v kavárně, kde si oba dali několik skleniček vína. Pak mu velkoryse nabídla, že ho odveze domů.

Policie v Sofii zastavila mladou řidičku, u níž nemilosrdný balónek ukázal, že vypila třikrát více alkoholu, než povoluje zákon. Stejně na tom byli i její spolujezdec, instruktor autoškoly.

“Byla jsem tak šťastná, že jsem na nějaká pravidla o alkoholu za volantem vůbec nemyslela,” přiznává nyní již bývalá řidička. Policie jí čerstvě nabyté oprávnění vzala a o licenci přišel i instruktor autoškoly kvůli podněcování k pití alkoholu před jízdou.

„Už jsem byl svázaný mockrát.

Stokrát.“

Kuřim, Brno -mfd- Případ týrání malého Ondry z Kuřimi provázejí vážná selhání. Nejde jen o to, že nikdo nepoznal vážné psychické problémy matky, která jedno dítě vyučovala doma a osvojila si další.

O víkendu totiž z ústavu pro ochranu dětí Klokánek zmizela Ondrova nevlastní sestra - podle policie případá v úvahu i únos.

Internetový server ceskamedia.cz navíc zveřejnil protokol z výsledku týraného Ondry, který odhaluje otřesné detaily celého případu. Podle policejních zdrojů fotokopie unikly s největší pravděpodobností z odboru sociální péče ve Šlapanicích, pod které Kuřim spadá.

Při výslechu malý Ondřej popisoval, jak ho jeho matka Klára Mauerová zavírala doma nahého do komory a svazovala. „Když mě našli svázaného, tak to mě svázala maminka. Už jsem byl svázaný mockrát. Nahý už jsem byl také vícekrát. Svazovala mě maminka. Kdo jiný? Lepicí páskou. Zavřela za mnou dveře, zevnitř nešly otevřít,“ popsal malý Ondra vyšetřovateli. Podle policistů Klára Mauerová týrala svého syna zřejmě od poloviny prosince. Sám Ondřej vypověděl, že svého bratra a malou Aničku viděl naposledy o Vánocích.

Ondrova teta Kateřina Mauerová navzdory otřesným záběrům z domácí kamery říká, že dítě neříká pravdu. Pokoj pod schody si podle ní malý Ondřej vybral jako svůj nejoblíbenější prostor v domě, protože mu připomínal skryš pohádkového Harryho Pottera. Policie nyní vyšetřuje, jak mohly kopie důvěrných



ADRIENNE CLARKSON

FOTO: M. GABÁNKOVÁ



Rosti Brankovsky

Broker
Jedinečné služby



Pro prodej:

analýza trhu, obchodního trendu, místa, příprava domu pro prodej.

Pro kupce:

denní zasílání nabídky e-mailem, osobní prohlídka nemovitostí, finanční asistence.

Jsem tu pro vás!

Sutton Group-Bayview Realty Inc. Brokerage

416 483-8000 - direct 416 443-9268

www.brankovsky.com * e-mail: rosti@brankovsky.com



oprávněný distributor českých filmů uvádí
premierově desetidílný seriál ČT režiséra
Hynka Bočana

POSLEDNÍ SEZÓNA

Když se vyřkne poslední sezona, člověk má okamžitě pocit, že něco končí. Každý z nás se někdy dostane do okamžiku, kdy si řekne, že něco je naposled. Je to závažné životní rozhodnutí, kterým si prošel každý z nás, a tak možná tuší, co všechno se najednou změní. A takové rozhodnutí udělá na začátku i seriálový hrdina Krol (Martin Dejdar), který se po úspěšné kariéře v zámoří rozhodne skončit s hokejem. V tu chvíli se začíná rozvíjet jeho příběh rodinný i pracovní, který je ve vrcholovém sportu vždycky složitý.

Plný lásek, nelásek, nevěr, podrazů, pádů a nových začátků...” Podmínka pro herce nestačilo umět jenom bruslit, oni to museli zvládnout jako hokejisti! A to zdaleka nebylo jednoduché. Nakonec rozhodl hokejový “talent”, který pomáhali odhalit profici jako třeba Vašek Eiselt (hraje společně s dalšími vrcholovými hokejisty). Byli nekompromisní a ze třiceti herců “obstálo” sedm (Dejdar, Forman, Fric, Beran, Blažek, Davídek, Vacek). Hokejové záběry tvoří tak pětinu celého seriálu, ale musí být špičkové. Divák - a zvláště český, který je i hokejovým fandou - by mohl mít radost. **Dále hrají:** P. Zedníček, M. Dlouhý, V. Tábořský, L. Krobotová, S.L. aurinová a další.

Podporujte legální obchod!

Na základě autorských smluv mnoho nových filmů, TV seriálů a zábavných pořadů dovezla a Vám nabízí výhradně firma:

VIDEO EL CANADA

583 William Street, London, Ont. N6B 3E8

Tel.: (519) 434-9939; Fax: (519) 434-8182

E-mail: video.el@videoelcanada.com

www.videoelcanada.com

http://www.videoelcanada.com

záznamů výsledku uniknout. „Zjistili jsme to v neděli. Hned jsme to začali vyšetřovat,“ řekl policejní mluvčí Aleš Mergental. K dokumentům podle něj měla přístup policie, advokát, sociální odbor, státní zastupitelství a soud.

Kromě vyšetřování okolností týráni chlapce se od soboty policisté zaměřili i na pátrání po třináctileté Anně, dívce, kterou soud v březnu svěřil do péče Ondřejově matce. Anička trpící sociální fobií s rysy autismu totiž v noci na sobotu utekla z brněnského Klokánku, kde i s bratry skončila. Od té doby je neznámá i přesto, že po ní kromě desítek policistů pátrali i psodvři či policejní vrtulník. V sobotu odpoledne se navíc zhoršil psychický stav malého Ondřeje natolik, že musel být hospitalizován na psychiatrii.

Topolánek navštívil Zemana, prý mluvili o rozpočtu

Praha-rb,iDNES.cz-Premiér Mirek Topolánek se rozhodl pro neobvyklou návštěvu. O víkendu se vydal za expředsedou ČSSD Milošem Zemanem. O schůzce dnes promluvil sám Topolánek, který tvrdil, že se bavili o státním rozpočtu.

Miloš Zeman měl mimořádně dobrou slivovičku, pochvaloval si dnes premiér Topolánek pohostinnost ideového protivníka. O slivovičku ale při setkání nešlo, ve hře bylo nepochybně více.

Topolánka čeká zásadní souboj, který se bude týkat nejen ekonomiky, ale také dalšího působení jeho vlády. A v takovém případě není jisté schůzka náhodná.

“Probrali jsme některé aspekty a spíše odborně jsme se bavili o příjmové a výdajové stránce rozpočtu,” prozradil dnes novinářům Topolánek. Mnoho toho neřekl, zůstal u vět typu, “bavili jsme se o tom, jak to vidím já a jak to vidí on”.

Jestli přišly na řadu i informace mnohem konkrétnější, například o tom, zda by se mezi poslanci ČSSD našli další Melčáci a Pohankové, neřekl. Nebo lépe řečeno, jen se o tom zmínil.

Když totiž uslyšel otázku, zda se bavili o konkrétních jménech poslanců ČSSD, kteří by případně mohli vládní reformy podpořit, oznámil: “I kdyby to byla pravda, tak bych vám řekl, že ne. A ono to pravda není.”

Odhadovat vliv Zemana na nynější poslanecký klub ČSSD patří k nejobtížnějším předpovědím. Po odchodu Zemana ze strany zřejmě vliv “důchodce z Vysočiny” klesá, ale s jistotou to zcela jistě nikdo neřekne.

Třeba právě jednání poslanců o reformách Topolánkovi vlády nabídne zajímavou odpověď.

Cez projekt MAXIM si našlo zamestnanie 40 Rómov

KOŠICE-sme (SITA) - Až 70 Rómov sa rekvalifikovalo a 40 si našlo prácu vďaka projektu MAXIM - Marginalizácia, xenofóbia - Identifikácia mechanizmov predchádzania vylúčenosti, ktorý realizoval Košický samosprávny kraj (KSK) s domácimi a zahraničnými partnermi. S realizáciou projektu začali v marci 2005, skončí sa v júni tohto roka. Pri tejto príležitosti sa dnes a v utorok koná v Košiciach záverečná medzinárodná hodnotiacia konferencia. Náklady na projekt dosiahli vyše 8,6 milióna korún, z čoho 8,2 mil. Sk boli zdroje z Európskeho sociálneho fondu a štátneho rozpočtu. KSK ho dofinancoval z daru U.S. Steel Košice vo výške 432000 korún.

Ako dnes na tlačovej besede uviedla projektová manažérka Silvia Hricková, do vlastného projektu zapojili 531 nezamestnaných Rómov z troch lokalít - Veľká Ida, Družstevná pri Hornáde a košickej mestskej časti Luník IX. Partnerom projektu, okrem spomínaných obcí, boli z domácej podnikateľskej sféry spoločnosť U.S. Steel Košice a zo zahraničia fínska organizácia Merikoski Vocational Training Centre, ktorú zastupovala koordinátorka Marja Liisa Lieppinen.

„Vo Fínsku máme približne desaťtisíc Rómov, no máme podobné problémy, najmä pokiaľ ide o vzdelávanie. Aj u nás si cez naše projekty Rómovia dokončujú základné vzdelanie, prípadne získavajú kvalifikáciu,“ povedal Lieppinen. Ocenil, že projekt MAXIM od začiatku vznikol za spoluúčasti zástupcov cieľovej skupiny, ktorej bol určený.

Hricková pri hodnotení uviedla, že projekt sa stretol s pozitívnym ohlasom u rómskej menšiny a jeho hodnotenie je pozitívne. Poukázal aj na nutnosť mať rómskych koordinátorov priamo v teréne, pričom sa celý realizačný tím musí pravidelne školiť, vzhľadom na rýchlo sa meniace podmienky u nás. „Ukázalo sa, že štát by mal vytvoriť legislatívne podmienky na poskytnutie ekonomickej podpory zamestnávateľom, na strane druhej noví zamestnanci hlavne zo začiatku potrebujú sociálne poradenstvo, aby zvládli množstvo nových povinností a „papierovania“, ktoré so sebou prináša vstup do zamestnania,“ skonštatovala.

Hovorkyňa KSK Zuzana Bobříková pre agentúru SITA uviedla, že na základe pozitívnych výsledkov budú v tomto projekte pokračovať a podobné projekty aplikovať aj v iných okresoch. „Pri Úrade KSK funguje referát krízových projektov, ktorý sa má spolu s Radou Rómov pri KSK podieľať na kreovaní koordinačných centier v každom okrese, ktoré by mali takéto projekty v spolupráci s odborom regionálneho rozvoja pripravovať a realizovať. Prvé takéto koordinačné centrum sa má otvoriť koncom mája v Košiciach,“ povedala Bobříková. Dodala,

že na základe dobrých skúseností bude KSK iniciovať aj legislatívne zmeny, aby zamestnávateľské subjekty, ale aj obce, dostali pri trvalom zamestnaní Rómov isté ekonomické výhody.

V Bratislave sa rozprávalo o sexe, rozdávali sa kondómy

Bratislava-sme zabíj (ČTK) - V centre Bratislavy sa rozprávalo o sexe. Mladí ľudia z mládeže slovenského Červeného kríža prezlečení za spermie rozdávali verejnosti letáky a tisícky kondómov. Chceli tak medzi mládežou otvoriť tému zdravého a bezpečného sexu.

“Mladí ľudia dnes už pomaly strácajú hodnotu sexuálneho života ako takú. Mnohí z nich sú informovaní, ale ešte stále medzi nimi pretrvávajú nejaké dezinformácie a mýty,“ povedala ČTK prezidentka Mládeže slovenského Červeného kríža (MSČK) Barbara Nádašiová.

Počas týždňového podujatia sa dobrovoľníci z MSČK rozprávali so školákmi z celého Slovenska o chránenom sexe a problematike šírenia pohlavne prenosných chorôb a AIDS.

Podľa Nádašiovej mladým ľuďom, ktorí už začali sexuálne žiť, chýba otvorený dialóg s rodičmi. Navyše väčšina z nich sa hanbí používať, respektíve kupovať kondómy, a radšej riskujú svoje zdravie. “Majú totiž strach, že ľudia sa na nich budú pozeráť - Aha, on ide sexuálne žiť,“ povedala. Sexuálny život berú skôr ako zdroj pôžitku bez toho, aby si uvedomovali riziká nákazy pohlavnými chorobami a AIDS. Trápi ich vraj aj to, ako povedať partnerovi, že ešte nechcú sexuálne žiť. Väčšinou mali Slováci podľa rôznych prieskumov prvý sexuálny zážitok ako osemnásťroční. Podľa výskumu sexuálneho života malo šesť percent opýtaných prvý sex ešte pred dovŕšením štrnástich rokov. Veková hranica, keď mládež začína experimentovať so sexom, sa posúva. Vzdelanie v tejto oblasti je podľa odborníkov ešte stále na slabej úrovni.

Raliable Painters and Decorators Ltd.

**hledá
malíře/lakýrníka
pro práci venku na předměstí.
Zájemci volejte od pondělí do
pátku mezi 7 a 17 hodinou:
905/814-8629.**

1707-10

Přijmeme pracovníka

**na děláni podlah!
(Hardwood floor.)
Volejte Leszek:
905/615-0919
nebo 416/417-6923.**

1709-10

Dr. Timea Belej-Rak, MD, FRCSC

www.lifequestivf.com

Specialista

na léčení neplodnosti

(umělé oplodnění).

Noví pacienti jsou vítáni!

**655 Bay Street. 18th Floor,
Toronto, Ontario**

Tel.: 416/217-3945

Fax: 416/217-3046

1702-4,6,8,10

Prodám

**rodinný domek 5+1
v Ostravě Hrabové v dosahu
MHD a nákupního střediska.**

Dvoupodlažní dům (typ šumperák), 2x koupelna 2x sprchový kout a 2xWC (vše nově renovované 2005), garaáž, plynové UT , voda v plastu (2005).

Cena dohodu.

Tel.416-757-9337.

1706-10

KRATŠÍ JMÉNO, VÍCE MÍST!



Trans-Com Transport je nyní TCT

www.tct-ltd.com

INTERNATIONAL FREIGHT FORWARDERS

Změnili jsme lokalitu, abychom mohli nabídnout kvalitnější služby!

- Skladovací prostory činí 55,000 čtverečních stop
- Blízko mezinárodního letiště Pearson v Torontě
- Snadný přístup ke všem dálnicím
- Bezplatná telefonní linka zůstává **1-800-354-9046**

Najdete nás: 1260 Kamato Road, Mississauga, Ontario, Canada, L4W 1Y1
info@tct-ltd.com • www.tct-ltd.com • Tel: 905-361-2743 • Fax: 905-361-2753

TORONTO • PRAHA • OTTAWA • MONTRÉAL • BUFFALO • CHICAGO • ATLANTA



TCT týdně přepravuje zboží mezi Severní Amerikou, střední a východní Evropou, s možností distribuce po celé Evropě, Kanadě a USA.



Přepravujeme veškeré typy a velikosti nákladů – od špendlíků až po nákladní vozy – včetně automobilů, domácího vybavení, výstavních a technických materiálů.



Celní sklady v Torontě a Praze slouží jako distribuční střediska pro celou Evropu a Severní Ameriku.



Naše letecké oddělení v Praze provádí proclení a distribuci.



Máme více než 25 let zkušeností v mezinárodní námořní, letecké, silniční i železniční přepravě.

Verejný dlh SR bol v minulom roku 11. najnižší v EÚ

Bratislava-sme -(TASR) - Verejný dlh SR bol ku koncu minulého roka 11. najnižší v rámci Európskej únie (EÚ), keď dosiahol úroveň 30,7 % hrubého domáceho produktu (HDP). Spomedzi krajín V4 mala nižší dlh len Česká republika s 30,4-% podielom HDP. Poľsko bolo zadlžené na úrovni 47,8 % HDP a Maďarsko 66 % HDP.

Hrubý dlh verejnej správy na Slovensku v roku 2006 klesol v porovnaní s rokom 2005 o 3,8 percentuálneho bodu (p.b.), konštatuje ďalej vo svojom aktuálnom komentári Inštitút finančnej politiky (IFP) Ministerstva financií (MF) SR. Verejný dlh sa znížil aj absolútne, a to o 4,3 miliardy Sk. Jeho výška sa tak koncom roka 2006 pohybovala na úrovni 503,1 miliardy Sk.

„Na zníženie dlhu malo najväčší vplyv využívanie refinančného systému Štátnej pokladnice v sume 19,1 miliardy Sk, splatenie rizikových záväzkov zo štátnych záruk v sume 6,3 miliardy Sk a kurzové zmeny v celkovej výške 12,4 miliardy Sk,“ spresňuje IFP.

Medzi negatívne faktory, ktoré naopak pôsobili na zvyšovanie verejného dlhu, v roku 2006 patrili predovšetkým hotovostný deficit štátneho rozpočtu v sume 31,7 miliardy Sk a

nárast dlhu Fondu národného majetku (FNM) SR z titulu prevzatia rizikových záruk v sume 3,4 miliardy Sk.

Slovenský verejný dlh, upozorňuje IFP, sa s úrovňou 30,7 % HDP pohyboval dostatočne pod maastrichtským kritériom maximálne 60-% podielu na HDP ako aj pod priemerom EÚ. Priemerná výška hrubého dlhu verejnej správy v krajinách EÚ 27 totiž v roku 2006 dosiahla úroveň 61,7 % HDP. Medzi krajiny s najvyšším dlhom patrí Taliansko, Grécko a Belgicko. Naopak, najnižší dlh má Estónsko, Luxembursko a Lotyšsko.

15. 5. 2007

Klausův boj s globálním oteplováním: Zhasínejte!

Praha - mfd/vdo, gag- Dosud jsme znali Václava Klause hlavně jako ekonoma a kritika Evropské unie. Teď rozšířil záběr - zaměřil se

na klima. Zítra vyjde jeho nová kniha nazvaná Modrá, nikoli zelená planeta.

Globální oteplování zpochybňuje. „Souhlasím s názorem, že budoucí generace se budou trochu pobaveně divit, že na počátku 21. století svět propadl panice kvůli globálnímu zvýšení teploty o několik desetin stupně,“ píše.

Pokud se přece teploty zvýší, Václav Klaus v tom nevidí velký problém: sice zmizí ostrůvky v oceánu, ale zase rozmrzne Sibiř. V knize je kreslený obrázek, na němž jako by se Klaus stylizoval do Husovy role bojovníka za pravdu. Stojí na hořící hranici a inkvizitoři se ho ptají: „Tak co, už věříte v oteplování?“

Alespoň v jedné pasáži si však Klaus ekology usmíruje. Volá po šetření („zhasínejte žárovky“) a větším používání veřejné dopravy. „Neříkejme jí socka, což mne velmi osobně uráží.“



Hotel Questenberk, Úvoz 15, 110 00 Praha - 1 Hradčany, tel.: 220 407 600

Provozovatel: D.A.M.O. s.r.o., K vinicím 386. 160 00 Praha 6

Zapsáno v obchodním rejstříku, vedeném Městským soudem v Praze oddíl C, vložka 20351

IČO 49 24 25 12 DIČ 006- 49 24 25 12

Kam v Praze?

Hotel Questenberk - v budově z dob vlády Rudolfa II. (1610), který se nachází mezi Strahovským Klášteřem a Loretským náměstím - 500 m od Pražského Hradu Vás srdečně zve ke strávení příjemných chvil ve ”staré vlasti ” .

Nabízíme komfort spojený s neopakovatelným výhledem na panorama pražských památek z hotelových pokojů - za přijatelné ceny.

Hotel Questenberk vznikl po rozsáhlé rekonstrukci v roce 2003 v budově, kterou nechal postavit první pražský Opat Kaspar Questenberk..

PROTECTUI PAUPERUM - BLÍŽNÍM KU PROSPĚCHU - to byl jeho záměr a v dnešní uspěchané době se i my snažíme naplňovat jeho myšlenky, sloužit jako oáza klidu pro krajany, kteří se rádi vracejí ke svým kořenům.... Nabízíme Vám 30 pokojů, vybavených rustikálním dřevěným nábytkem, vybavených ve standardu 4*. Všechny pokoje jsou vybaveny kouřovým a požárním detektorem. Nekuřácké pokoje a pokoje pro alergiky jsou samozřejmostí.

Další informace získáte na našich stránkách : www.questenberk.cz

Pište, volejte ! hotel@questenberk.cz, nebo 011-420 220 407 600,

GSM : 011-420 605 243 235.

Jak zmizely doklady o Krejčířovi?

Praha -mfd/ZUZANA JANEČKOVÁ, JIŘÍ SMETANA-Kuřr plný dokumentů o kauze Radovana Krejčíře nesměl bez povolení vůbec opustit budovu Nejvyššího státního zastupitelství. Jak se tedy mohlo stát, že se k němu celkem snadno dostali dva brněnští narkomani? Kauza ztraceného spisu odhaluje, jak nedbale se na státním zastupitelství zachází s klíčovými dokumenty. „Taková věc se nesmí státnímu zástupci stát,“ řekla včera nejvyšší státní zástupkyně Renáta Vesecká.

Spis se dopodrobna zabývá taktikou českého státu proti uprchlému podnikateli, který nyní čeká na vyhošťovací soud v Jihoafrické republice. Minulý týden se ztratil přímo řediteli odboru závažné hospodářské a finanční kriminality Milanu Horváthovi. Tedy muži, který má na Nejvyšším státním zastupitelství na starosti nejzávažnější trestné činy.

„Nálezci“ tvrdí, že kufr jen tak ležel na chodníku u auta. Horváth však říká, že je to nesmysl. Ani jeho vlastní verze však příliš neseďí. Policii řekl, že spis zmizel ze zamčeného auta. Zloději byli podle něj natolik „ohleduplní“, že ani nepoškodili zámek a potom, co auto „vybrali“, ho zas zamkli. To je spodivem: třiačtyřicetiletá Nikola a její kamarád Tomáš mají sice podle policie kriminální minulost, s vykrádáním aut však podle nich zkušenosti nemají. Dva údajní zloději si chtěli informacemi o slavném uprchlíkovi trochu přivydělat a prodat je médiím.

Šťěstí jim však nepřálo. Když si chtěli spis okopírovat, zjistili, že mají drobné jen na pár stránek. Jakmile poslali e-mailem nabídky do redakcí, vypnul se jim mobilní telefon, protože dlouho neplatili účty. Když policie vtrhla do jejich bytu, zrovna si starší Tomáš „vařil“ pervitin.

Horváth tvrdí, že dokumenty, které ležely několik dní v bytě pochybných „nálezců“, nejsou nijak klíčové. Podle jeho nadřízené Renáty Vesecké, je to však selhání tak jako tak. „Pokud závažné materiály opouštějí budovu státního zastupitelství, měl by mít k tomu státní zástupce povolení svého nadřízeného. Je samozřejmé, že je pak jejich držitel nemůže nechat bez dohledu,“ kritizovala včera svého podřízeného Vesecká. Ještě neví, jak ho potrestá - jestli jen výtkou, nebo vyhazovem. Horváth sám od sebe odejít nechce.

„Nechám to na svých nadřízených, jak usoudí,“ řekl včera. Jak on, tak Vesecká odmítají spekulace o tom, že měly informace ze ztraceného spisu posloužit uprchlému podnikateli Krejčířovi.

„Ty dokumenty nepodléhaly žádnému stupni utajení.“

Exposlanca Ďuračku odsúdili na tri roky väzenia

Bratislava-sme (ČTK, TASR, zh)-Bývalý poslanec parlamentu Peter Ďuračka si bude musieť za útok na dopravného policajta odsedieť vo väzení tri roky. V odvolacom konaní dnes o tom rozhodol Krajský súd v Bratislave, ktorý tak potvrdil rozsudok okresného súdu. ČTK o tom informoval hovorca krajského súdu Pavol Adamčiak. Ďuračka bol v minulosti známy viacerými roztržkami s policajťmi, pred krajským súdom sa okrem toho zodpovedá z daňového podvodu.

Trest si má odsedieť v najľahšej, 1. nápravno-výchovnej skupine a šesť rokov si nesmie sadnúť ani za volant.

Ďuračka bol od roku 1998 poslancom za Slovenskú demokratickú koalíciu, ktorú pred voľbami vytvorilo päť opozičných strán. SDK po konfliktoch poslancu s políciou Ďuračku zbavila mandátu, keďže bol iba náhradníkom.

Bývalý poslanec podľa súdu v auguste 2004 so svojim autom Jeep Grand Cherokee nezastavil policajťom. Pri pokuse o útek potom jedného z nich zranil; auto podľa súdu použil ako zbraň. Motohliadka sa ho totiž dvakrát neúspešne snažila zastaviť a dostihla ho až pred jeho domom.



TATRA TRAVEL INC.

827A Bloor St. W.
Toronto, ON M6G 1M1

Vám ponúka
cestovanie do celého sveta
Spolahlivo vybavíme
letenky, pozvanie,
poistenie, nájom auta
preklady
Volejte
Annu Zapletalovou
Tel.: (416) 537-7698



don't just dream

..... be inspired and travel

Cruise the 7 Seas

Explore the Arctic

Escape to Wellness

Balloon to Great Heights

Romance just for 2

Relax by the Pool

CREATE YOUR INDIVIDUAL HOLIDAY EXPERIENCES

and

EXPLORE A WORLD OF WONDERS

Contact us for more details

fax:(416) 504 8186

(416) 504 3800



Ještě o textu Karla Čapka

Ted' sedím v práci, našel jsem si na internetu Čapkův článek "Proč nejsem komunistou?" <www.anomladym.sk/view.php?cislociklanku=2007020011> a po cca dvaceti letech si ho po znovu přečetl. Zvláštní je, že se mi ted' líbil snad víc, než tenkrát.

Taky jsem znovu četl článek v Satellite a vlastně jedině, s čím nesouhlasím, je to, že Čapek tím článkem čelil obvinění, že je doleva. Čapek opravdu "doleva" byl. Kdo nebyl a není doleva jsou komunisté.

Ing. Jan Jelínek - Praha

Vážený pane šéfredaktore!

V Satellitu č. 8 z 19. dubna 2007 jsem si povšiml, že v článku *Čapek a Klaus* se začínáte zabývat "politicko-cum-oteplovacími" problémy, jejichž řešení, jako konečně většiny galaktických "seanci" není v současné době vůbec známe - na úrovni pánů Gora, Suzukiho a jiných dobráků. Přestože presidenta Klause jako profesionála (tím méně vědce) neuznávám, jak se lze dočíst v několika velkých člancích, které jsem o něm napsal pro švýcarský *Polygon* (během šesti let 1998-2004, možná deset větších esejí) jeho názor na "oteplování" je dle všech známých odborných kritérií na jedničku. Pro velmi srozumitelnou argumentaci doporučuji článek prof. Richarda Lintzena, *Alfred P. Sloan Professor of Meteorology at MIT*, v *National Post*, 21. dubna 2007 p. A14 a přikládám pro historické srovnání můj tři roky starý článek (27/9/2004) pro *Polygon*: *O růžové vědě*. Existují iluze a -ismy (tady si dovolím předpoklad, že znáte Káju Marxe), které, pokud se začnou rozmnožovat a politicky rozmazávat mezi proletariátem, končí většinou obrovskou desilusí, což je mnohem horší, obrovskou ztrátou životní úrovně "chyceného proletariátu."

Mirek Karásek

Vážený pane Karásku, skutečně nejsem odborníkem na globální oteplování, dokonce si opovažuji tvrdit, že nikdo není tímto odborníkem. Otázkou je, co pokládáme za důležité pro svůj život. Jestli je životní úroveň skutečně tím nejdůležitějším, jak tvrdí Václav Klaus anebo jestli máme mít účtu před něčím, co nás přesahuje, jak tvrdil Karel Čapek. Byl to právě komunismus a Kája Marx, kdo nabízel masám vysokou životní úroveň a došlo při tom k neuvěřitelné devastaci životního prostředí.

V pojetí Václava Klause se jedná o životní

úroveň v klasickém konzumním pojetí. Nejsem profesor, abych Václava Klause známkoval, ale rozhodně by ve srovnání s Karlem Čapkem, který měl účtu k přírodě, nedopadl dobře, což jste správně rozpoznal. Myslím si, že konzumní společnost skutečně ohrožuje životní prostředí. Stačí jen pohlédnout na množství odpadu z umělých hmot, s kterým si čínská konzumní společnost neví rady.

Varování

Vážený pane redaktore, z pozice mé profese jsem se dostal k informaci, která, jak věřím, je důležitá pro čtenáře Vašich novin po celé Kanadě. Jejím zveřejněním snad můžete pomoci některému z čtenářů ochránit své peníze před podvodnou investiční nabídkou. Kancelář dohledu nad finančními institucemi (*Office of the Superintendent of Financial Institutions - OSFI*) vydala 9. května 2007 varovnou zprávu o ontarijské společnosti *Borealis International*, která se pokouší nabízet investorům po celé Kanadě zajištěné vklady.

OSFI ve své zprávě říká, že *Borealis International*, která není finanční institucí spadající pod federální dohled, nabízí občanům možnost vkladů, jež mají být garantovány trustovou společností a mají se zhodnotit 10% až 18% ročně. Internetová stránka společnosti říká, že vklady jsou pojištěny jednou z největších zajišťovacích společností na světě a že vklady samotné jsou spravovány společností Atlantic Trust Company.

OSFI dále říká, že Atlantic Trust Corporation je společností registrovanou v Prince Edward Island, avšak společnost sama popírá, že by měla s *Borealis International* cokoliv společného. OSFI navíc říká, že *Atlantic Trust Corporation* není členskou společností *Canada Deposit Insurance Company* a tudíž nemá povolení přijímat vklady.

Existuje podezření, že Borealis provozuje schéma založené na principu, kdy investoři učiní první vklad jako zálohu, kterou už nikdy nedostanou zpět. OSFI nabádá občany, aby v žádném případě neposkytovaly platby jako zálohu na otevření účtu nebo zaplacení státního poplatku. Dále doporučuje zvýšenou ostražitost v případech, kdy mají být peníze poukázány na osobu či osobní účet, namísto na jméno či účet společnosti.

Více informací mohou čtenáři najít na www.osfi.ca

Ing. Miroslav Princ-finanční poradce

CREATIVE SOUL CAFÉ

art, soul, coffee and life's journey - together...



PÁD (DETAIL)

One night a month, Creative Soul Café will feature professional guest artists and musicians sharing their expressions with us.

Along with great coffee, the Café is about conversation, melody and canvas.

May 27, 2007 Doors open at 7pm; pay-what-you-can

Guest Artists:

visual artist - Maria Gabankova (paintinggalleries.net)

singer/songwriter - Jeanine Noyes (jeaninenoyes.com)

Creative Soul Café

602 Queen St. West (upstairs)

Created to create. Expressing soul. Fulfilling purpose.

Creative Soul Café is hosted by Toronto Alliance Church.

SLOVAKOTOUR

Jarní a letní výprodej!

Evropa čeká!

Zavolejte si o nejlepší ceny!

Ont. reg. # 1032252

E-mail: travel@slovakotour.com

644 Queen St. West, Toronto, Ont. M6J 1E4

Tel.: (416) 504-5657, (416) 504-9095,

(416) 504-7383, 1-800-477-3461

Fax: (416) 867-8657

**Ing. Miroslav Princ, MBA**

Retirement & Estate planning

- RRSP a investiční fondy
- Životní a jiné pojištění
- Daňové výhody pro podnikatele
- Bezplatné konzultace

Freedom 55 Financial

divize London Life Insurance Company
Mississauga, ON

Tel. 905-276-1177 ext. 586

miroslav.princ@freedom55financial.com

www.freedom55financial.com

ČESKÝ A SLOVENSKÝ DEN 23. 6. 2007
- INFORMAČNÍ BULLETIN -

REZERVUJTE SI PRODEJNÍ STOLY A STÁNKY
pronajímáme též prodejní stany

TURNAJ V KOPANÉ A VE VOLEJBALU
FOTBAL - REGISTRACE TELEFONEM
VOLEJBAL - VE 3:30 AŽ NA MÍSTĚ

HLEDÁME POMOCNÍKY - DOBROVOLNÍKY

Zavolejte nebo napište:

416-439-4354 Fax 416-439-6473 E-mail: MMI-Inc@sympatico.ca

Bitva u Štěrbohol a vzpomínka na Schwerina

Bitva u Štěrbohol a Schwerinův pomník. Kolika lidem tyto pojmy něco řeknou? Kdo četl Knihu o Praze 15, vydanou podruhé v roce 2003, ví o co šlo. V jihovýchodní části Prahy leží Městská část Praha 15, která zahrnuje Horní Měcholupy a Hostivař a do jejího správního obvodu patří ještě malé městské části Praha - Dubeč, Dolní Měcholupy, Petrovice a Štěrboholy. A právě u posledně jmenovaných Štěrbohol došlo před 250 lety k mimořádné události. Dne 6. května 1757, během několika hodin, proběhla na začátku sedmileté války (1756-1763) jedna z největších válečných operací pruského krále Fridricha II. zvaného též Bedřich Veliký v srdci Čech - bitva o českou Prahu - mezi Pruskem a Rakouskem. Vojsko tehdejší Habsburské císařovny Marie Terezie, vedl Karel Lotrinský, Prusům velel Kurt Kryštof Schwerin. V bitvě se střetlo kolem 130 tisíc vojáků přímo a v týlu bylo připraveno dalších 60 tisíc vojáků, jak uvádí Robert Kiesel ve své knize PRAGA 1757. Fridrich II. tak na vzdory vítězství za pouhých pět hodin pohřbil trojnásobný počet vojáků než ve všech předchozích dlouhých bitvách. Výsledkem bitvy bylo na přibližně „třicet tisíc mrtvých a dvojnásobek zraněných na obou stranách, kteří leželi (pozn.: na území dnešní Prahy 15) od Štěrbohol až po Měcholupy,“ jak uvádí Kiesel. O život zde přišel, po zásahu tzv. kartáčovou střelou, i jeden z velitelů vítězné armády, pruský generál, Kurt Křištof hrabě Schwerin (73 let). Král údajně na Schwerinovu adresu trpce poznamenal: „jeho smrtí povadly naše vítězné vavříny, zaplatili jsme za ně příliš mnoho.“ Maršála si cenil za 10 tisíc lidí! Představitel Anglie u pruského krále tehdy referoval: „celé pruské vojsko oplakává smrt feldmaršála Schwerina, možná největšího důstojníka, jakého tato země vydala,“ uvádí Kiesel.

Na jeho památku byl v místě bitvy postaven původně dřevěný sloup s pamětní deskou. Roku 1824 dal správce michelského statku Ondřej Schurch vybudovat kamenný pomník. Na přední straně byla maršálova hlava, na zadní a levé straně



byl český a německý nápis: „v hrdinném boji tuto padl a zemřel dne 6. května 1757 Kurt Křištof hrabě Schwerin, královský pruský nejvyšší polní maršálek.“ V roce 1839 nechal pruský král Bedřich Vilém III. postavit druhý pomník - litinový. V roce 1905 sem byly přeneseny pomníčky a tělesné ostatky asi 30 pruských důstojníků a vojáků z vojenských hřbitovů ze Strahova, za Invalidovnou a z Karlína, kteří padli v letech 1813 a 1866. Pomníky byly obehnány příkopem, udržovány a hlídány místním invalidou, který podával návštěvníkům podrobný výklad a dokonce i občerstvení. Místo Schwerinova pomníku se stalo výletním místem nejen Pražanů,



ale i zahraničních hostů. V září roku 1776 navštívil pomník sám Josef II., který prokázal maršálu Schwerinovi vojenskou čest a nechal vystřelit trojí salvu z pušek a jednoho děla, přičemž vždy smekl z hlavy klobouk. Pomník dále navštívil anglický spisovatel Thomas Carlyle, v roce 1890 francouzský generál Boulanger, také sochař Josef Václav Myslbek, malíř Mikoláš Aleš, básník Eugen Mužik a další osobnosti kulturního a politického života. Zvláště dřívější československé vojenské školy sem podnikaly zájezdy ke studiu bojiště. Historie pomníku, ale pokračovala. Od roku 1939 se místo stalo vojenským hřbitovem německých vojáků. V červenci 1945, po II. světové válce, byl hřbitov zcela zlikvidován a nebyly ušetřeny ani oba pomníky. Vše bylo doslova srovnáno se zemí. Po dlouhých šedesáti letech se opět začalo uvažovat o obnovení pomníku. V loňském roce, dne 6. května 2006, položil kronikář MČ Praha - Štěrboholy Jan Pláteník se členy Klubu vojenské historie věnec na místo, kde pomník stával. Důstojnou vzpomínku zakončila odborná přednáška specialisty na bitvy 18. století, Ing. Jiřího Sisaka, o historických zajímavostech této bitvy. Při příležitosti 250. výročí bitvy u Štěrbohol se v Praze 15 konala velkolepá slavnost s bohatým programem. V neděli, 29. dubna 2007, se do Štěrbohol sjely stovky členů klubů vojenské historie v dobových kostýmech tzv. „v plné polní“, to znamená i včetně veškerého technického a vojenského vybavení, které se tehdy v boji používalo. Celá akce se těšila velkému zájmu veřejnosti. Mezi vzácnými hosty bylo možné spatřit Jeho Výsost arcivévodu Michaela von Habsburg-Lothringena a Georga von Habsburg-Lothringena, Hanse Georga hrabě von Schwerina a Petera Hanse hraběte ze Schwerinu s rodinnými příslušníky, ale i hraběte Huga Mensdorff-Pouillyho a mnoho dalších představitelů významných institucí.



Z REKONSTRUKCE BITVY

Důstojná oslava začala v centru Štěrbohol přehlídkou vojáků v dokonalých replikách historických uniforem, s nablýskanými šavlemi a dobovými zbraněmi. Za doprovodu Posádkové hudby Praha a za zvuku bubnů se historické vojenské jednotky daly na pochod obcí k místu bývalého Schwerinova pomníku, kde zazněly hymny a slavnostní projevy. Během slavnostní salvy byl odhalen nový pomník, který bude připomínat oběti pruských a rakouských vojáků. Louka za pomníkem, původní místo bitevního pole, posloužila ke komentované rekonstrukci bitvy, jíž se zúčastnily stovky členů historických jednotek. Tisíce nadšených diváků sledovalo průběh bitvy vedené přesně podle historických skutečností, včetně úmrtí maršála Schwerina. Dělové rány, kouř a bitevní vřava působily sugestivně a navodily jak výjimečný a nezapomenutelný zážitek, tak pocit obdivu k hrdinství tisíců obyčejných vojáků. Vojska císařovny Marie Terezie utrpěla v roce 1756 a první polovině roku 1757 sérii těžkých porážek, z nichž největší přišly v bitvě u Lovosic (1.10.1756) a v bitvě u Štěrbohol (6.5.1757). Poté pruská vojska oblehla Prahu. Až v bitvě u Kolína (18.6.1757) došlo k zásadnímu zlomu. Vojska Marie Terezie po několika dramatických zvratech zvítězila, což je považováno za znovuzrození Habsburské monarchie a jak to stručně zhodnotil Ing. Sissak: „Češi zůstali Čechy.“ Tehdy šlo opravdu o zánik nebo budoucnost českého národa.

Marie Zdeňková

Petice H-21

To the President of the European Parliament
May 1. 2007

Vážený pane,
s plnou odpovědností Vám sděluji, že článek 295 - Úmluvy o ustanovení Evropské komunity, porušuje zaručená lidská práva, přiznaná “Chartou OSN”. Porušení těchto práv se týká občanů Evropského společenství, občanů z Východního bloku, zejména občanů České republiky. Tento článek 295 je v rozporu samotné Úmluvy o ustanovení Evropské komunity, zejména té části, kde se zaručují “každému” základní lidská práva a svobody. Tyto práva se podle této Úmluvy mají rozvíjet a ne omezovat.
K posouzení výše zmíněného “porušení a rozporu” není potřeba speciálního právního vzdělání a proto zůstává politování hodné, proč k tomu vůbec došlo a kdo a proč brání nápravě.
Nejprve Vám předkládám citaci zákona české republiky č.198/93 Sb. o protiprávnosti komunistického režimu:
“Komunistická strana Československa byla organizací zločinnou a zavržení hodnou, obdobně jako další organizace založené na její ideologii, které ve své činnosti směřovaly k potlačování lidských práv a demokratického systému.”
Slovo obdobně znamená, že Komunistická strana Československa byla obdobná organizaci NSDAP - straně Adolfa Hitlera, neblahé pověsti - terorem, násilím a právní zvrhlostí. Dále odkazují na zmíněný citát zákona:
“Komunistická strana Československa, její vedení i členové jsou odpovědní za způsob vlády v naší zemi v letech 1948 - 1989 a to zejména za programové ničení tradičních hodnot evropské civilizace, za vědomé porušování lidských práv..., za destrukci tradičních principů vlastnického práva...”
Zdůrazňuji, že Česká republika vstoupila do evropského společenství v roce 1992 a toto zjištění parlamentem České republiky bylo vyhlášeno o rok později v roce 1993!
Je morální a etickou povinností na základě tohoto zjištění vyloučit všechny příslušníky a nositele idejí fašistické a komunistické strany - ze všech řídicích pozic evropského společenství! Na základě tohoto zjištění bylo nutné se přesvědčit o jaké zničené hodnoty se jedná a zda-li je možné je odstranit a jak!
Začlenit stát s komunistickým balastem bez demokratických principů, se zničeným principem vlastnického práva a tradičních hodnot do evropského společenství s vyspělými státy je v rozporu se samotným principem spojené Evropy vyhlášené Radou Evropy - cituji z protokolu č.3 z 21. září 1970 :
Vlády evropských států, které jsou stejného smýšlení a mají společné dědictví politických tradic, ideálů, a právního státu....- *The governments of European countries which are like-minded and have a common heritage of political traditions, ideals, freedom and the rule of law...*
My oběti komunistického režimu, kteří jsme přežili, jsme vítaly vstup našeho státu do Evropy po 42 letech teroru a právní zvrhlosti. Věřili jsme proklamované “hluboké víře v lidská práva a svobody jež budou základem spravedlnosti spojené Evropy.” Věřili jsme, že Evropský parlament a Rada Evropy nedopustí, aby křivdy nám způsobené komunistickým a fašistickým režimem se nebudou opakovat. Věřili jsme, že orgány Evropy nedopustí, aby post-komunistická lobby pokračovala ve zločinnosti Komunistického režimu. Opak se stal smutnou pravdou.
Parlament České a Slovenské federativní republiky zákonem č.119/1990 zrušil 250 000 trestních rozsudků účinkem ex - tunc. Tento účinek má jen jediný možný právní důsledek, že naše trestné činy, kterých jsme se měli dopustit, neexistují! A naše trestní rozsudky nebyly nikdy vysloveny! Post-komunistická lobby prosadila zákon č.78/1991, který ruší účinek ex-tunc a znovu obnovuje tresty těm, kdož nesplňují nařízené podmínky!
Tímto zákonem byl vytvořen základní precedent nespravedlnosti, který pokračuje až do dnešních dnů. Tímto zákonem bylo odškodněno tisíce generálů a komunistických vůdců, za to, že byli zbaveni svých postů. Na druhé straně tisíce obětí, které byli vyhnáni ze svých domovů se po 16 letech nemohou vrátit do svých domovů. Já a moje rodina jsme jedni z nich. Proč se toto děje a proč není nikde porozumění??.
Cituji článek 295 Úmluvy o ustanovení Evropské komunity:
This Treaty shall in no way prejudices the rules of Member States governing the system of property ownership - Tato Úmluva v žádném případě nebude ovlivňovat ta pravidla v členských státech, kterými se řídí systémy vlastnického práva”
Tímto je stvrzeno, že se Evropské společenství zcela zbavuje jakékoli odpovědnosti za dodržování základního lidského práva “vlastnit majetek “ a uvrhuje oběti hrůzných komunistických a fašistických režimů na pospas novému násilí ze strany státu a lobbystických skupin. Zbavuje se této odpovědnosti za minulost - přítomnost ale i za budoucnost - což je v rozporu proklamovaných

Special Sales for Winter and Spring 2007 to Prague and Europe!

Best prices for departures before June 08, 2007

Certain black out periods in effect

For the best price please contact your travel agent!

www.czechairlines.com



At home in the skies

zásad a lidských prav:
Všeobecná deklarace lidských práv - článek 17
1. Everyone has the right to own property alone as well as in association with others.
1. Každý má právo vlastnit majetek sám nebo s druhými.
2. No one shall be arbitrarily of his property.
2. Nikdo nebude svévolně zbaven majetku.
Úmluva o ochraně základních lidských práv a svobod - článek 1. Protokol č.1.- Ochrana majetku.
Every natural or legal person is entitled to the peaceful enjoyment of his possession. No one shall be deprived of his possession except in the public interest and subject to the conditions provided by law and by the general principles of international law. - Každá fyzická, nebo právnická osoba má právo pokojně užívat svůj majetek. Nikdo nemůže být zbaven majetku s výjimkou veřejného zájmu a za podmínek, které stanoví zákon a základní principy mezinárodního práva.
Úmluva o ochraně základních lidských práv a svobod - článek 17 - Zákaz zneužití práva.
Nic v této Úmluvě nemůže být vykládáno tak, jako by dávalo státu, skupině, nebo jednotlivci jakékoli právo vyvíjet činnost, nebo dopouštět se činů zaměřených na popření kteréhokoli ze zde

přiznaných práv a svobod ... *Nothing in this Convention may be interpreted as implying for any State, group or person any right to engage in any activity or perform any act aimed at the destruction of any of the rights and freedoms....*
K těmto základním důkazům se řadí nejméně 10 dalších důkazů, které určují, že Evropské společenství se nemůže zhostit povinností chránit základní lidská práva, kam právo” vlastnit majetek” patří. Jestli-že se věc nedá do souladu nyní, zůstane nadále otevřena s nepromlčitelnou odpovědností příslušnýchch orgánů. Základní lidská práva jsou nezrušitelné - nezadatelné a nepromlčitelné ! Tak rozhodlo Valné shromáždění Organizace Spojených Národů 10. prosince 1948.
Valné Shromáždění OSN 21. března 2006 přijalo Rezoluci č.60/147, ve které důrazně ukládá povinnost se věci obětí zabývat, jak na národní, tak na mezinárodní úrovni.
Rada Evropy 4. listopadu 1950 se zavázala přijetím Úmluvy o ochraně lidských práv chránit lidská práva a rozvíjet jejich působnost - cituji novelu Úmluvy z 21 září 1970 - protokol č. 3. :
Majíce na zřeteli, že cílem Rady Evropy je dosazení větší jednoty mezi jejími členy, a že jedním ze způsobů , jak se má tento cíl uskutečňovat , je

ochrana a další rozvoj lidských práv a základních svobod;
Considering that the aim of the Council of Europe is the achievement of greater unity between its members and that one the methods by which that aim is to be pursued is the maintenance and further realisation of human rights and fundamental freedoms;
Závěr
Na základě předložených důkazů, žádáme, aby tato petice byla zaregistrována a předložena Presidentu evropského parlamentu a její obsah byl zveřejněn. Na základě předložených důkazů žádáme, aby článek 295 byl zrevidován v souladu Úmluv o lidských právech ke státům s komunistickou minulostí, zejména k české Republice, která navíc jako jediná z členu EU, odmítá podrobit se závazkům z ICC.
V komisi EU, která by posoudila kontinuitu komunistického práva, restituční zákony a práva obětí, v souladu zmíněné Rezoluce Valného shromáždění OSN č. 60/147 musí mít zastoupení ti, jichž se porušení týká.
S úctou
Václav Šroub - Powel River, B.C.

Na Slovensku rozhodnuto, v Čechách se čeká

Slovenským mistrem se stala Žilina, která v rozhodujícím utkání deklasovala Petržalku 6:1 a zajistila si titul. Senzací je vítězství Zlatých Moravců z nitranské oblasti v Slovenském poháru, což znamená účast v předkole Poháru UEFA. V Čechách je situace podstatně vyrovnanější. Dvě kola před koncem mají ještě čtyři mužstva šanci na titul. Slavia, která ještě před měsícem se čtyřbodovým náskokem vedla dokázala ve čtyřech utkáních nevstřelit ani branku a ocitla se až na čtvrté příčce. V důležitém utkání proti Boleslavi remizovala pouze 1:1, což se zdá, že je málo i pro účast v jakémkoliv poháru. Ironií je, že jak proti Jablonci, tak proti Boleslavi si vstřelila Slavia vlastní branku. Možná vyvrcholením sezóny bylo utkání Liberce v Praze se Spartou. Hosté vedli 1:0 brankou Nezmar a z úvodu utkání. Za Spartu vyrovnal ještě v první půli Matušovič.



Z UTKÁNÍ SLAVIA-ML. BOLESLAV 1:1

Výsledky

26.KOLO: Tescoma Zlín-Baník Ostrava 0:0,, Sparta Praha-Slovácko 3:1 (1:1), Kladno SK-Teplice 0:2 (0:0), SIAD Most-Sigma Olomouc 1:1 (1:0), Marila Příbram-České Budějovice 1:0 (0:0), Viktoria Plzeň-Slovan Liberec 0:1 (0:0), Mladá Boleslav-1.FC Brno 2:0 (0:0).
27.KOLO: SIAD Most-Viktoria Plzeň 1:1 (1:1), České Budějovice-Teplice 1:2 (0:1), Slovan Liberec-Tescoma Zlín 2:2 (0:2), Sigma Olomouc-Marila Příbram 0:0, Slovácko-Kladno SK 0:1 (0:1), 1.FC Brno-Sparta Praha 1:2 (0:1), Slavia Praha-Mladá Boleslav 1:1 (1:0), Baník Ostrava-Jablonec 3:0 (2:0).
28. KOLO: Tescoma Zlín-České Budějovice 2:1 (0:1), Mladá Boleslav-Baník Ostrava 2:0 (1:0), Viktoria Plzeň-Slovácko 2:0 (2:0), Teplice-Sigma Olomouc 2:2 (1:1), Jablonec-1.FC Brno 0:1 (0:1), Kladno SK-SIAD Most 2:2 (2:1), Marila Příbram-Slavia Praha 0:2 (0:1), Sparta Praha-Slovan Liberec 1:1 (1:1).

Tabulka						
1. Sparta	28	16	8	4	37:20	56
2. Liberec	28	15	10	3	42:18	55
3. Boleslav	28	16	6	6	43:26	54
4. Slavia	28	15	7	6	40:21	52
5. Teplice	28	11	9	8	43:35	42
6. Plzeň	28	11	9	8	33:28	42
7. Ostrava	28	10	10	8	36:31	40
8. Brno	28	11	7	10	32:32	40
9. Jablonec	28	8	11	9	28:30	35
10. Budějovice	28	9	7	12	26:39	34
11. Most	28	5	15	8	30:35	30
12. Kladno	28	7	9	12	22:35	30
13. Zlín	28	5	11	12	19:31	26
14. Olomouc	28	6	7	15	28:40	25
15. Příbram	28	3	12	13	15:34	21
16. Slovácko	28	2	10	16	17:36	16

Slovenský pohár - finále

Zlaté Moravce-Senec 4:0 (1:0).
Zlaté Moravce budou hrát pohár UEFA.

Slovenská liga Corgoň Nadstavba

9. kolo: Senec-Nitra 1:5, B. Bystrica-Slovan Bratislava 2:2, Košice-Žilina 0:2, Artmedia Bratislava-Ružomberok 1:0.
10. kolo: Slovan-MFK Košice 0:0, MSK Žilina-Artmedia 6:1, Ružomberok-Senec 0:0, Nitra-Banská Bystrica 2:1.
11. kolo: Artmédia-MFK Košice 3:2.

Tabuľka						
1. Žilina	24	18	3	3	64:17	57
2. Artmedia	25	16	4	5	50:32	52
3. Nitra	24	9	4	11	21:25	31
4. Slovan	24	8	7	9	25:30	31
5. Ružomberok	24	8	6	10	21:23	30
6. Košice	25	8	4	13	27:35	28
7. Bystrica	24	7	6	11	22:35	27
8. Senec	24	3	6	15	19:52	15

Česká a slovenská poprava v Moskvě

Vlastně česko-slovenská poprava! Protože od roku 1996, kdy mužstvo Slovenska od rozdělení společného státu mělo svou premiéru na mistrovství světa ve Vídni, se poprvé stalo, že ani jedna z obou zemí nepostoupila alespoň do semifinále! Zvláště v podání Čechů, které právě od Vídně 1996 zdobí pět titulů mistrů světa (další přidali v Lillehammeru 1999, Petrohradu 2000, Hannoveru 2001 a opět ve Vídni 2005) a navíc jako briliant mezi těmito klenoty se trpítlí historické olympijské zlato z Nagana 1998, je celkové sedmé místo propadákem hlubokým! V dějinách srovnatelným jen se stejnou příčkou na mistrovství světa 1994 v Itálii a to bereme v úvahu celou předlouhou historii československého hokeje!

I do Moskvy přiletěli svěřenci trenéra Aloise Hadamczika jako obhájci stříbra z loňského světového šampionátu v Rize s nemalými ambicemi. A hned v úvodu zdolávají celky Běloruska 8:2 a Rakouska 6:1. Ovšem tady nastává první problém, v přehnaně vysoké euforii po vítězstvích, která nad tak slabými soupeři přece musejí být povinností. Hned na to český tým vede nad USA 3:1, ale po hrubých chybách v defenzivě soupeř vyrovnává. Přesto Češi trefou Tenkrát zachraňují vítězství 4:3. V té chvíli však nikdo ani v tom nejchmurnějším snu netuší, že je to poslední radost, kterou čeští hokejisté svým příznivcům na šampionátu připravili.

Šokem je matný výkon a prohra 0:2 s Německem. Po ní přichází zápas Česka se Slovenskem, vždycky vysoce prestižní a nervově vypjatý. Nutno však zdůraznit, že na vrcholných turnajích v něm Slováci psychicky vždycky selhávají. S jedinou výjimkou, kterou až dosud bylo vítězství 4:2 v boji o bronzové medaile na mistrovství světa 2003 v Helsinkách. Teď se však mužstvo Slovenska zásluhou vysoké bojovnosti podruhé vypíná k vrcholnému výkonu a po gólech ve světě uznávaných hokejistů Demitry, Kapuše a Gáboríka právem slaví mimořádně cenné vítězství 3:2. Takže kdyby český tým následně prohrál i s Kanadou, neprobojoval by se ani do čtvrtfinále! Je to bitva až na doraz. Kanaďané v ní vyrovnávají gólem McClementa, když předtím někdo v hledišti zapískal a Češi přestali hrát... Navíc za stavu 2:1 pro český tým ruský rozhodčí Bulanov neuznává zcela regulérní branku Olesze! Přesto Česká republika v potu a křeči uhrává po šedesáti minutách remízu 3:3. A i když hned v úvodu prodloužení prohrává 3:4, získaný bod znamená, že alespoň postupuje mezi osm nejlepších mužstev.

Že by blýskání na lepší časy? Všichni v to věří. Tím spíše, že ve čtvrtfinále českou reprezentaci čekají Rusové. Jsou sice v domácím prostředí, ale pod jeho velkým tlakem a ještě k tomu to Češi na ně umí. Loni je porazili dvakrát, ve střetnutí o třetí místo zimních olympijských her v Turínu i ve čtvrtfinále mistrovství světa v Rize. Avšak bohužel v Moskvě je realita jiná. Po dvou třetinách sice Rusové gólem Malkina vedou pouze 1:0 a české naděje stále žijí. Definitivně však Čechy popravuje právě ruská hokejová superhvězda Malkin, který loni v létě doslova utekl z Ruska přes Finsko do Ameriky, kde nyní září v dresu pittsburghských Tučňáků. Hned v úvodu poslední třetiny ekvilibristicky jednou rukou zasouvá puk za záda brankáře Čechmánka podruhé a když Češi musejí otevřít hru, soupeř svou velkou převahu korunuje konečným a krutým skóre 4:0.

Čeští reprezentanti neskrývají zklamání. Pětinasobný mistr světa a kapitán týmu David Výborný, který je už na svém dvanáctém šampionátu se svěřuje: „Tehle výsledek je bolestivou ránou pro náš hokej. Jestli budu reprezentovat i nadále, zatím ještě nevím...“ Už šestatřicetiletý brankář Roman Čechmánek tvrdí: „Můžeme si říkat, co jsme chtěli, ale na Rusy jsme rozhodně neměli!“ A na otázku, zda v silách českého týmu bylo přejít do čtvrtfinále třeba přes jiného soupeře, odpovědět nechce. Na základě svých zkušeností zřejmě cítí, že ne! Vždyť vůbec poprvé se stalo, že by Češi nebo v minulosti Čechoslováci, odcházeli

ze šampionátu s tím, aby na svém kontě měli víc proher než vítězství!!!

Trenér Alois Hadamczik si ale žádnou chybu, kterou by udělal, nepřipouští. Hráči se mu před mistrovstvím do mužstva rozhodně nehrnuli. Přiznává, jak moc stál o Havláta, Bulise, Erata i řadu dalších kvalitních borců a zdůrazňuje: „Pokud chce český hokej na šampionátu uspět, musí mít k dispozici minimálně deset až čtrnáct hráčů z NHL.“ Ano, přesně deset jmen z nejvyšší kanadsko-americké soutěže na soupisce bylo, ovšem kromě Výborného většinou nijak výrazných. Je otázkou, zda krach zavinila opravdu jen smůla, že Češi měli tolik zraněných kvalitních hokejistů v zámoří, či tito hráči už netouží po triumfech v reprezentačním dresu jako v minulých letech a nebo tímto způsobem dávají najevo své vztahy k reprezentačnímu trenérovi a jinak úspěšnému podnikateli Hadamczikovi?

To Slováci v tomto směru byli letos v úplně jiné pozici. Osobnosti NHL Mariana Hossy, Šatana, Cháry, Demitry, Gáboríka, ale i dalších ostřílených matadorů nabízely mužstvu trenéra Juliuse Šuplera nebyvalé šance. Třebaže momentální situace uvnitř slovenského hokeje je mnohem komplikovanější než v českém. Válku na nejvyšší úrovni spolu už delší dobu vedou předseda svazu Juraj Široký a hokejové legenda Peter Šťastný, který v minulých letech byl generálním manažerem reprezentačního mužstva a nyní je slovenským Europoslancem. Mimoходом Šťastný o Širokém nahlas prohlašuje, že je bývalým estébákem! Funkci Šťastného letos zastávaly dvě osoby - bývalý reprezentační trenér František Hossa a překvapivě i Václav Nedomanský, v minulosti populární československý reprezentant, rodák z Moravy, který léta střílel góly za Slovan Bratislava. Letošní síla slovenské sestavy však podle zasvěcených kruhů měla důvod úplně jiný. Velcí hokejisté prý šli se svou kůží na trh vzhledem k dobrým vztahům s kapitánem týmu Miroslavem Šatanem a ten prý tím zase splácel důvěru trenéru Šuplerovi, který mu kdysi umožnil vstup do špičkového hokeje...

V každém případě v šesti utkáních úvodních dvou skupin Slováci prohrávají jen s Kanadou 4:5 a s USA 2:4, ale porázejí Norsko 3:0, Německo 5:1, Bělorusko 4:3 a jak už bylo řečeno Českou republiku 3:2. Ve čtvrtfinále je čekají Švédové. Zatímco Češi si na Rusy věřili, tak Slováci jsou dokonce přesvědčeni, že je to pro ně ten nejvhodnější soupeř. Hlavně proto, že Marian Hossa, Gáborík, Chára, Radivojevič ze svého minulého působení ve švédské lize soupeře dobře znají a navíc letos na severu účinkovali také brankář Křižan s útočníkem Surovým... Avšak samotný zápas, přesně řečeno jeho druhá třetina, se pro Slováky stává katastrofou. Vstupují do ní po gólech Mariana Hossy a Kapuše sice s vedením 2:1, ale v ní se jejich obranná hra hrouť jako domeček z karet a třikrát inkasují. Prohra 4:7 se Švédy, kteří nejsou ani stínem loňských obhájců zlata z Rigy a jen s jedním hráčem NHL následně v semifinále proti Kanadě ani ve střetnutí o bronz s Ruskem, už nemají sebemenší naděje, je popravou i pro Slováky.

Miroslav Šatan s kapitánským céčkem na hrudi prohlašuje: „Nechápu to. Měli jsme lepší mužstvo než Švédové a v Moskvě

jsme toho měli dosáhnout daleko víc.“ A také neméně zkušený Richard Kapuš cedí mezi zuby: „Jednoznačně jsme měli na to, abychom Švédy porazili.“ Trenér Julius Šupler neváhá říct: „Omlouvám se všem našim fanouškům!“ Slovenští novináři jsou k němu velmi milosrdní a do kouta ho netlačí. On však dobře ví, že slovenský hokej na mistrovství světa už dlouho asi nebude mít taková jména jako letos. A že je na hony vzdálený medailovým časům - stříbru z Petrohradu 2000, zlata z Goteborgu 2002 i bronzu z Helsinek 2003... Slováci letos mohou mít jen jednu radost a to, že ve vzájemném souboji porazili Čechy...

Češi i Slováci opustili scénu shodně 9. května. V den 52. výročí konce druhé světové války, který Rusové nazývají Deň pabědy a oslavují ho v čele se svým prezidentem Vladimírem Putinem od rána až do noci. Jejich miláček Jevgenij Malkin hrdě pronáší: „Naši dědečkové a babičky v ten den dovršili velké vítězství, a tak jsme přece museli vyhrát i my.“ Rusové už nemyslí na nic jiného, než na svůj titul po čtrnácti letech, který se jim naposledy podařil na mistrovství světa 1993 v Německu. Jen nezapomenutelný gólman a dneska prezident Ruské federace ledního hokeje Vladislav Tretjak upozorňuje: „V semifinále bych radši než Finy bral Američany. Protože proti nim máme daleko větší šance prosadit se naší herní disciplinovaností.“

Finové však Američany vyřazují po dramatickém boji až na samostatné nájezdy 5:4, když za stavu 4:4 neproměňuje vyloženou americkou šanci skvěle hrající Paul Stastny, syn Petera Šťastného. Takže v semifinále celek Ruska nastupuje proti Finsku a parádní bitvu před vyprodaným hledištěm (to je v Moskvě vzhledem k přehnaně vysokým cenám vstupenek zaplněné málokdy) zdobí opět prodloužení. Ale Rusové nečekaně kolabují! Mikka Koivu, mladší bratr slavného Sakku Koivu, lišácky nadzvedává hokejku brankáře Jeremenka a s cicelérskou precizností posouvá puk do jeho sítě!!! Dvaasedmdesátiletý Luděk Bukač, který jako trenér přivedl k titulům mistrů světa Československo v Praze 1985 i Českou republiku ve Vídni 1996 a nyní v Moskvě byl slavnostně uveden do Síně hokejové slávy, se nad senzační ruskou prohrou zamýšlí: „Hokej se nehraje ve vzduchoprázdnu, ale v konkrétním společenském prostředí. A Rusko jako národ velké společenské změny zatím neustálo! I v ruském hokeji teď jsou neskutečné peníze a ty musí umět hráči strávit ve svém poměru k životu... Prostě hráčskou éru, kterou kdysi představovali např. Larionov, Krutov či Makarov, Rusové zatím ještě nemají.“

Kdo se směje nakonec, ten se směje nejlíp. Jsou to a celkově v historii šampionátů už po čtyřiadvacáté Kanaďané, kteří ve finále porázejí Finy 4:2. Kolébka hokeje čekala od roku 1961 na své další zlato předlouhých třiatřicet let, ale od svého triumfu v Milánu 1994 a dalších v Helsinkách 1997, opět v Helsinkách 2003 a v Praze 2004 během posledních třinácti let dobyla mistrovství světa už popáté. A ve všech případech vesměs bez špičkových hráčů NHL... To rozhodně není dobré vysvědčení nejen pro Čechy a Slováky, ale pro celou hokejovou Evropu.

JAROSLAV KIRCHNER, Moskva
